



- IT Guida pratica all'uso
- EN User instructions
- ES Instrucciones para el uso
- FR Mode d'emploi
- DE Bedienungsanleitung
- PT Instruções de utilização

*CDI 5550 P*

---

LAVASTOVIGLIE  
DISHWASHER  
LAVAVAJILLAS  
LAVE-VAISSELLE  
GESCHIRRSPÜLER  
MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

---

Complimenti, con l'acquisto di questo elettrodomestico Candy, Lei ha dimostrato di non accettare compromessi: Lei vuole il meglio.

Candy è lieta di proporLe questa nuova lavastoviglie, frutto di anni di ricerche e di esperienze maturate sul mercato, a contatto diretto con i Consumatori.

Lei ha scelto la qualità, la durata e le elevate prestazioni che questa lavastoviglie Le offre.

Candy Le propone inoltre una vasta gamma di elettrodomestici:

**lavatrici, lavastoviglie, lavasciuga, cucine, forni a microonde, forni e piani di cottura, frigoriferi e congelatori.**

Chieda al Suo Rivenditore il catalogo completo dei prodotti Candy.

La preghiamo di leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso, di manutenzione ed alcuni utili consigli per il migliore utilizzo della lavastoviglie.

**Conservi con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.**

## SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI

### CERTIFICATO DI GARANZIA: cosa fare?

Il Suo prodotto è garantito, alle condizioni e nei termini riportati sul certificato inserito nel prodotto ed in base alle previsioni del decreto legislativo 24/02, fino a 24 mesi decorrenti dalla data di consegna del bene. Il certificato di garanzia dovrà essere da Lei conservato, debitamente compilato, per essere mostrato al Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato, in caso di necessità, unitamente ad un documento fiscalmente valido rilasciato dal rivenditore al momento dell'acquisto (bolla di consegna, fattura, scontrino fiscale, altro) sul quale siano indicati il nominativo del rivenditore, la data di consegna, gli estremi identificativi del prodotto ed il prezzo di cessione.

Il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato GIAS, verificato il diritto all'intervento, lo effettuerà senza addebitare il diritto fisso di intervento a domicilio, la manodopera ed i ricambi che sono totalmente gratuiti.

### ESTENSIONE DELLA GARANZIA FINO A 5 ANNI: come?

Le ricordiamo inoltre che sullo stesso certificato di garanzia convenzionale Lei troverà le informazioni ed i documenti necessari per prolungare la garanzia dell'apparecchio sino a 5 anni e così, in caso di guasto, non pagare il diritto fisso di intervento a domicilio, la manodopera ed i ricambi.

Per qualsiasi informazione necessitasse, La preghiamo rivolgersi al numero telefonico del Servizio Clienti 0392086811.

### ANOMALIE E MALFUNZIONAMENTI: a chi rivolgersi?

Per qualsiasi necessità il centro assistenza autorizzato è a Sua completa disposizione per fornirLe i chiarimenti necessari; comunque qualora il Suo apparecchio presenti anomalie o mal funzionamenti, prima di rivolgersi al Servizio Assistenza Autorizzato, consigliamo vivamente di effettuare i controlli indicati nel capitolo "Ricerca piccoli guasti".

### UN SOLO NUMERO TELEFONICO PER OTTENERE ASSISTENZA

Qualora il problema dovesse persistere, componendo il "Numero Utile" sotto indicato, sarà messo in contatto direttamente, con il Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato che opera nella Sua zona di residenza.

#### Attenzione:

la chiamata è a pagamento. Il costo verrà comunicato, tramite messaggio vocale, dal Servizio Clienti dell'operatore telefonico utilizzato. Dettagli sono presenti sul sito internet [www.candy.it](http://www.candy.it).



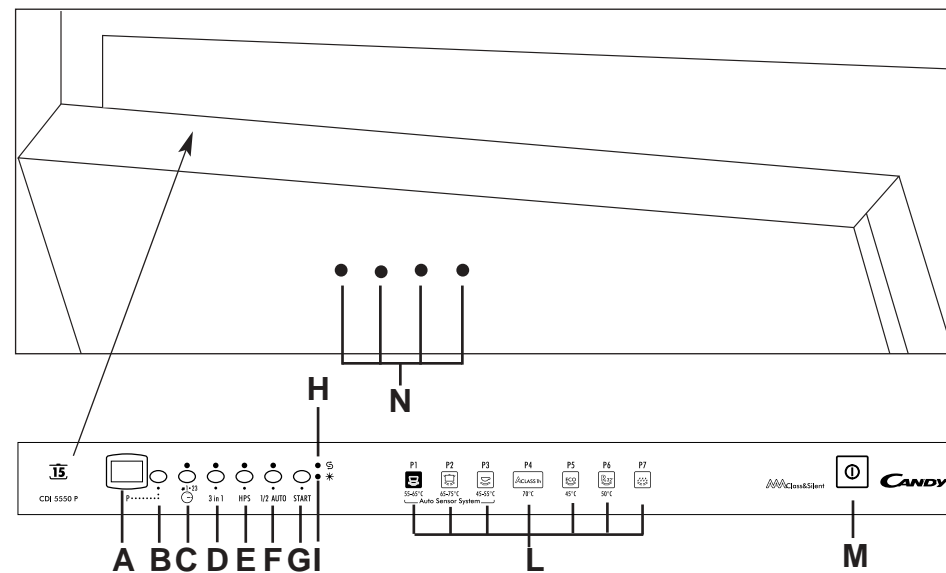
### MATRICOLA DEL PRODOTTO. Dove si trova?

E' importante che comunichi al Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato la sigla del prodotto ed il numero di matricola (16 caratteri che iniziano con la cifra 3) che troverà sul certificato di garanzia oppure sulla targa matricola posta all'interno dello sportello, sul bordo superiore destro. In questo modo Lei potrà contribuire ad evitare trasferte inutili del tecnico, risparmiando oltretutto i relativi costi.

## INDICE

Descrizione dei comandi	pag. 3
Dati tecnici	pag. 3
Scelta dei programmi e funzioni particolari	pag. 4
Elenco dei programmi	pag. 8
Waterblock	pag. 10
Impianto di decalcificazione	pag. 11

## DESCRIZIONE DEI COMANDI



- A** DISPLAY DIGITALE
- B** Pulsante "SELEZIONE PROGRAMMA"
- C** Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"
- D** Pulsante opzione "3 in 1"
- E** Pulsante opzione "HPS"
- F** Pulsante opzione "1/2 AUTO"
- G** Pulsante avvio programma ("START")
- H** Spia "ESAURIMENTO SALE"
- I** Spia "ESAURIMENTO BRILLANTANTE"
- L** Descrizione programmi
- M** Tasto "AVVIO/ARRESTO"
- N** Spie "FASI PROGRAMMA"

### DIMENSIONI:

Altezza	cm	82 ÷ 88,5
Profondità	cm	55
Larghezza	cm	59,8
Ingombro con porta aperta	cm	117

### DATI TECNICI:

Coperti (EN 50242)	15
Capacità con pentole e piatti	9 persone
Pressione ammessa nell'impianto idraulico	Min. 0,08 - Max 0,8 MPa
Ampere fusibile	(vedere targhetta dati)
Potenza max assorbita	(vedere targhetta dati)
Tensione d'alimentazione	(vedere targhetta dati)

## SCelta DEL PROGRAMMA E FUNZIONI PARTICOLARI


### IMPORTANTE

La lavastoviglie dispone di due utilissime funzioni:

- il programma "consigliato" (preimpostato dalla fabbrica ed ideale per l'uso quotidiano a pieno carico) per una selezione più rapida e sicura;

- la funzione "auto-apprendimento", grazie alla quale viene memorizzato il programma utilizzato per almeno 3 volte consecutive, consentendo a chi utilizza sempre lo stesso ciclo di lavaggio, di non dover ripetere ogni volta la programmazione e quindi, di risparmiare tempo.

### Impostazione dei programmi

- Aprire lo sportello ed introdurre le stoviglie da lavare.
- Premere il tasto "AVVIO/ARRESTO" .
- Dopo aver premuto il tasto "AVVIO/ARRESTO", nel display verrà visualizzato il programma "consigliato" oppure quello che è stato utilizzato per almeno 3 volte consecutive.

- Se si desidera selezionare un'opzione, premere il pulsante corrispondente (la spia si illuminerà).

*I tasti opzione vanno premuti PRIMA della partenza del programma, affinché l'opzione sia accettata.*

- Se si desidera scegliere un altro programma, è necessario premere il pulsante "SELEZIONE PROGRAMMA" ("P").
- Quando sul display compare il simbolo del programma desiderato, premere il pulsante "START". Il display visualizzerà il tempo di durata del programma, alternando l'indicazione delle ore a quella dei minuti [Es: 1 h] (1 ora) / 25] (25 minuti)].
- Chiudere lo sportello (dopo un segnale acustico, il programma si avvierà automaticamente).

### Programmi "AUTOMATICI"

#### Auto Sensor System

La lavastoviglie è dotata di un sensore di sporco, in grado di analizzare la torbidità dell'acqua durante tutte le fasi dei programmi "AUTOMATICI" (vedi elenco programmi); grazie a questo dispositivo, i parametri del ciclo di lavaggio vengono adattati automaticamente, in base alla reale quantità di sporco presente sulle stoviglie. Il grado di torbidità dell'acqua è infatti correlato alla quantità di sporco presente sulle stoviglie. In questo modo viene garantita il miglior lavaggio, ottimizzando i consumi d'acqua e di energia.

### Programmi "IMPULSE"

I programmi "IMPULSE" utilizzano una tecnica di lavaggio ad impulsi, che riduce i consumi, il rumore e migliora le prestazioni.

#### IMPORTANTE

Il funzionamento "intermittente" della pompa di lavaggio NON è indice di un malfunzionamento, ma è una caratteristica peculiare del lavaggio ad impulsi ed è quindi segnale del corretto svolgimento del programma.

### Interruzione di un programma

Sconsigliamo l'apertura dello sportello durante lo svolgimento del programma, in particolare durante la fase centrale del lavaggio e del risciacquo finale caldo. Tuttavia, se a programma avviato si apre lo sportello (per esempio perché si vogliono aggiungere delle stoviglie) la macchina si ferma automaticamente e sul display viene visualizzato lampeggiante il tempo rimanente alla fine del ciclo. Richiudendo lo sportello, senza premere alcun pulsante, il ciclo ripartirà dal punto in cui era stato interrotto.

#### ATTENZIONE!

Se si apre lo sportello mentre la lavastoviglie è nella fase di asciugatura, viene attivato un segnale acustico per avvisare che il ciclo non è ancora terminato.

### Modifica di un programma in corso

Se si vuole cambiare o annullare un programma già in corso, procedere nel seguente modo:

- Aprire lo sportello.
- Tenere premuto per almeno 5 secondi il pulsante "START" (il programma in corso verrà annullato).
- A questo punto sarà possibile impostare un nuovo programma.



#### ATTENZIONE!

Prima di far partire un nuovo programma, è bene accertarsi che non sia già stato asportato il detersivo; se lo fosse, ripristinare la dose nel contenitore.

*Nel caso d'interruzione di corrente, la lavastoviglie conserverà in memoria il programma in fase di svolgimento che verrà ripreso, dal punto in cui era stato interrotto, non appena sarà ripristinata l'alimentazione elettrica.*

### Svolgimento del programma

Durante lo svolgimento del programma, nel display viene visualizzato il tempo rimanente a fine ciclo e le 4 spie di visualizzazione "FASI PROGRAMMA":



= "PRELAVAGGIO"



= "LAVAGGIO"



= "RISCIACQUO"



= "ASCIUGATURA"

si illumineranno *singolarmente e sequenzialmente* per indicare la fase in corso.

### Fine del programma

La fine del programma verrà indicata tramite un segnale acustico (se non disattivato) della durata di 5 secondi, ripetuto per 3 volte ad intervalli di 30 secondi.

Sarà quindi possibile prelevare le stoviglie appena lavate e spegnere la lavastoviglie premendo il tasto "AVVIO/ARRESTO", oppure effettuare un nuovo carico per un altro ciclo di lavaggio.

### Pulsanti opzione

#### IMPORTANTE

Le opzioni eventualmente scelte DEVONO essere attivate o disattivate, PRIMA di premere il pulsante "START".

### Pulsante "3 in 1"

Questa opzione permette l'utilizzo ottimale dei detersivi combinati "3 in 1". Premendo questo pulsante, il programma di lavaggio impostato viene modificato in modo da ottenere la migliore prestazione dai detersivi combinati; inoltre, vengono disattivati gli indicatori di mancanza sale e brillantante.



#### ATTENZIONE!

Una volta selezionata, l'opzione resta attiva (spia corrispondente accesa) anche per successivi programmi di lavaggio e potrà essere disattivata (spia corrispondente spenta) solo premendo nuovamente il relativo pulsante.

#### IMPORTANTE

Con questa opzione attivata, la durata del programma "RAPIDO" viene prolungata di circa 10 minuti.

### Pulsante "HPS"

Premendo questo pulsante si aumenta l'intensità del ciclo scelto, aggiungendo un risciacquo e, dove previsto, aumentando la temperatura e la pressione dell'acqua nella fase di lavaggio.

Il pulsante "HPS" permette di aggredire con maggior forza gli sporchi difficili, garantendo sempre i migliori risultati. E' consigliato per stoviglie molto sporche o quando, non effettuando subito il lavaggio, lo sporco è diventato secco.

#### IMPORTANTE

Selezionando questa opzione, viene disattivato il lavaggio ad impulsi.

## Pulsante "1/2 AUTO"

Per meglio adattarsi alle vostre esigenze, oltre alla normale funzione di lavaggio delle stoviglie a pieno carico, grazie al pulsante "1/2 AUTO", questa lavastoviglie vi permette di lavare una quantità ridotta di stoviglie, riponendole liberamente, in parte nel cesto superiore ed in parte in quello inferiore. Grazie a questa funzione, la lavastoviglie riduce automaticamente il consumo d'acqua e d'energia e la durata del ciclo di lavaggio. Per il lavaggio dosare il detersivo in quantità ridotta rispetto a quella consigliata per il lavaggio normale.

## Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"



Questo pulsante permette di programmare l'avvio del ciclo di lavaggio, con un ritardo compreso tra 1 e 23 ore.

Per impostare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante "PARTENZA DIFFERITA" (sul display verrà visualizzata la scritta "00").
- Premere nuovamente il pulsante per incrementare il ritardo in ore (ad ogni pressione il ritardo viene incrementato di 1 ora, fino ad un massimo di 23).
- Per avviare il conteggio, premere il pulsante "START". Alla fine del conteggio, il programma partirà automaticamente.

Se si desidera vedere il programma impostato, premere il pulsante "SELEZIONE PROGRAMMA".

Se si desidera annullare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:

- Tenere premuto per almeno 5 secondi il pulsante "START".
- A questo punto, se si desidera far partire la lavastoviglie, sarà necessario impostare nuovamente il programma desiderato ed eventualmente selezionare i pulsanti opzione, come indicato nel paragrafo "IMPOSTAZIONE DEI PROGRAMMI".

## Esclusione segnalazione acustica di FINE PROGRAMMA

La segnalazione acustica di fine programma può essere disattivata nel seguente modo:

- A lavastoviglie spenta, mantenere premuto per qualche istante il pulsante "SELEZIONE PROGRAMMA" e contemporaneamente premere il tasto "AVVIO/ARRESTO".
- Sul display apparirà la scritta "b1" che sta ad indicare che la suoneria è attivata.
- Premere nuovamente il pulsante "SELEZIONE PROGRAMMA" (apparirà la scritta "b0" che sta ad indicare che la suoneria è disattivata).
- Attendere il segnale acustico che indicherà che l'impostazione è stata memorizzata.
- Per riattivare la suoneria, seguire la stessa procedura (la scritta "b1" mostrata sul display, starà ad indicare che la suoneria è stata attivata).



### ATTENZIONE!

Per evitare l'intervento intempestivo del dispositivo di sicurezza antitribocco, si raccomanda di non muovere o inclinare la lavastoviglie durante il funzionamento. Nel caso sia necessario muovere o inclinare la lavastoviglie, assicurarsi prima che abbia completato il ciclo di lavaggio e che non ci sia acqua nella vasca.

La lavastoviglie è in grado di segnalare una serie di anomalie visualizzate sul display.

## SEGNALAZIONE AUTOMATICA DI ANOMALIE

ANOMALIA	CAUSA	RIMEDIO
Sul display compare E2 accompagnato da un breve segnale acustico.	Mancanza acqua (rubinetto dell'acqua chiuso).	Spegnere la lavastoviglie, aprire il rubinetto e reimpostare il ciclo.
Sul display compare E3 accompagnato da un breve segnale acustico.	La macchina non riesce a scaricare l'acqua dalla vasca.	Verificare se il tubo di scarico è piegato o il sifone otturato e se i filtri sono intasati. Se il difetto permane, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.
Sul display compare E4 accompagnato da un breve segnale acustico.	Perdita di acqua	Verificare se il tubo di scarico è piegato o il sifone otturato e se i filtri sono intasati. Se il difetto permane, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.
Sul display compare E5 accompagnato da un breve segnale acustico.	Guasto al controllo elettronico della temperatura.	E' necessario rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.
Sul display compare E6 accompagnato da un breve segnale acustico.	Guasto al controllo elettronico.	E' necessario rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.
Sul display compare E8 o Ei accompagnato da un breve segnale acustico.	L'elemento riscaldante dell'acqua non funziona correttamente o piastra filtro intasata.	Pulire piastra filtro. Se il difetto permane, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.








# ELENCO DEI PROGRAMMI

## Lavaggio con prelavaggio

Nel caso si imposti il programma **INTENSIVO**, occorre aggiungere una seconda dose di detersivo, circa 20 grammi (1 cucchiaino da tavola) direttamente nella lavastoviglie.

Per il programma **CLASSE A 1h**, aggiungere 5 grammi.

Simbolo	Descrizione	Programmi "IMPULSE"
---------	-------------	---------------------

P1  55-65°C	<b>UNIVERSALE</b>	* Auto Sensor System	(PROGRAMMA "CONSIGLIATO") Adatto al lavaggio di stoviglie e pentole normalmente sporche.	<input type="radio"/>
P2  65-75°C	<b>INTENSIVO</b>		Adatto al lavaggio di pentole e di tutte le altre stoviglie particolarmente sporche.	<input type="radio"/>
P3  45-55°C	<b>DELICATO</b>		Adatto al lavaggio di stoviglie delicate e con decorazioni e cristalleria. Indicato anche per il lavaggio quotidiano di stoviglie poco sporche, ad esclusione delle pentole.	<input type="radio"/>
P4  70°C	<b>CLASSE A 1h</b>		Adatto al lavaggio quotidiano, subito dopo l'uso, di stoviglie e pentole normalmente sporche (MAX 8 coperti). - CLASSE A DI LAVAGGIO -	
P5  45°C	<b>ECO - BIO</b>		Adatto al lavaggio di stoviglie e pentole normalmente sporche, utilizzando detersivi contenenti enzimi. <b>Programma normalizzato EN 50242.</b>	<input type="radio"/>
P6  50°C	<b>RAPIDO 32'</b>		Ciclo superveloce da eseguire a fine pasto, indicato per un lavaggio di stoviglie fino a 4/6 coperti.	
P7 	<b>AMMOLLO</b>		Breve prelavaggio per le stoviglie usate al mattino o mezzogiorno, quando si vuole rimandare il lavaggio del carico completo.	

\* I(○) = LO SVOLGIMENTO DEI PROGRAMMI "AUTOMATICI" (Auto Sensor System) VIENE OTTIMIZZATO, GRAZIE ALL' INTERVENTO DEL SENSORE DI SPORCO CHE ADATTA I PARAMETRI DI LAVAGGIO IN FUNZIONE DEL GRADO DI SPORCO DELLE STOVIGLIE.

Operazioni da compiere					Svolgimento del Programma					Durata media in Minuti	Funzioni Facoltative				
Detersivo prelavaggio	Detersivo lavaggio	Pulizia filtro e piastra	Controllo scorta brillitante	Controllo scorta sale	Prelavaggio caldo	Prelavaggio freddo	Lavaggio	Primo risciacquo freddo	Secondo risciacquo freddo	Risciacquo caldo con brillitante	Con acqua fredda (15°C)* - Tolleranza ± 10%	Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"	Pulsante "3 in 1"	Pulsante "HPS"	Pulsante "1/2 AUTO"

	●	●	●	●	(○)	55°C/ 65°C	(○)		○		80/ 100	SI	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○	65°C/ 75°C	○	(○)	○		110/ 125	SI	SI	SI	SI
	●	●	●	●	(○)	45°C/ 55°C	(○)		○		70/ 85	SI	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○	70°C			○		60	SI	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○	45°C			○		150	SI	SI	SI	SI
	●	●	●	●		50°C			○		32	SI	SI	N.D.	N.D.
		●									5	SI	N.D.	N.D.	N.D.

\*\*CON ACQUA CALDA IL TEMPO RESIDUO AL TERMINE DEL PROGRAMMA SI AGGIORNA AUTOMATICAMENTE DURANTE LO SVOLGIMENTO DELLO STESSO.

N.D.= OPZIONE NON DISPONIBILE



## WATERBLOCK

Lo scopo del «Waterblock» è di rendere ancora più sicuro il Vostro apparecchio, in particolare quando in casa non c'è nessuno. Infatti, il «Waterblock» intercetta eventuali perdite d'acqua che potrebbero causare allagamenti, dovuti ad anomalie di funzionamento della macchina o a scoppi o tagli delle tubazioni di gomma e particolarmente del tubo di carico dell'acqua.

### Come funziona

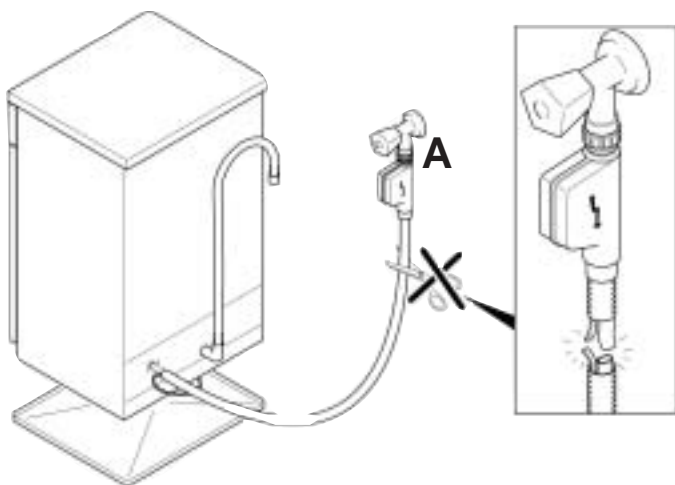
Il fondo posto sotto l'elettrodomestico raccoglie eventuali perdite d'acqua che, tramite un sensore, chiude la valvola di sicurezza situata sotto al rubinetto. In questo modo si impedisce all'acqua di fuoriuscire anche con il rubinetto aperto.

Se la scatola che contiene parti elettriche viene danneggiata, togliere immediatamente la presa di collegamento alla rete elettrica.

Per garantire un perfetto funzionamento della sicurezza, il tubo con la scatola "A" deve essere allacciato al rubinetto, come in **Figura "1"**. Il tubo di alimentazione **non deve** essere tagliato in quanto contiene parti sotto tensione.

Se la lunghezza del tubo non è sufficiente per un corretto allacciamento, il tubo stesso dovrà essere sostituito con uno di lunghezza adeguata. Richiedere il tubo presso il Centro Assistenza Tecnica.

Questa lavastoviglie è anche dotata di un dispositivo di sicurezza antiribocco che, nel caso in cui l'acqua superi il normale livello, a causa di un eventuale malfunzionamento, ne blocca automaticamente l'afflusso e/o ne scarica la quantità in eccesso.



**Fig. 1**

## IMPIANTO DI DECALCIFICAZIONE

L'acqua contiene in misura variabile, a seconda delle località, sali calcarei e minerali che si possono depositare sulle stoviglie lasciando macchie e depositi biancastri. Più elevato è il contenuto di questi sali, maggiore è la durezza dell'acqua.

La lavastoviglie è corredata di un decalcificatore che, utilizzando del sale rigenerante specifico per lavastoviglie, fornisce acqua priva di calcare (addolcita) per il lavaggio delle stoviglie.

Potete richiedere il grado di durezza della vostra acqua all'Ente erogatore di zona.

### Regolazione del decalcificatore con programmatore elettronico

Il decalcificatore può trattare acqua con durezza fino a 90°fH (gradi francesi), 50° dH (gradi tedeschi) tramite 8 livelli di regolazione.

I livelli di regolazione vengono riportati nella tabella seguente con la relativa acqua di rete da trattare.

\* La regolazione è stata impostata dalla fabbrica al livello 4 (d4) in quanto questo soddisfa la maggior parte dell'utenza.

A seconda del livello di appartenenza della vostra acqua impostare il valore di decalcificazione nel seguente modo:

1. Mantenere premuto il <sup>1,2,3</sup>pulsante "PARTENZA/DIFFERITA" e contemporaneamente inserire il tasto "AVVIO/ARRESTO" ①.

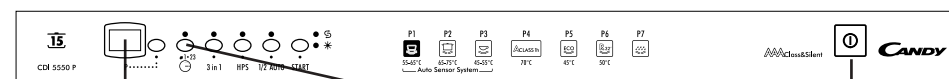
Sul display apparirà il valore di riferimento "d4" impostato dalla fabbrica.

2. Per cambiare l'impostazione, premere il pulsante "PARTENZA/DIFFERITA" (con ogni pressione sul pulsante il valore aumenta di un grado).

Dopo aver raggiunto il valore "d7", l'indicatore salta di nuovo al valore "d1".

3. Alla comparsa del valore desiderato attendere il segnale acustico; a questo punto il valore impostato è stato memorizzato.

Livello	Durezza dell'acqua		Uso sale rigenerante	Regolazione di decalcificazione
	°fH (gradi francesi)	°dH (gradi tedeschi)		
0	0-5	0-3	NO	d1
1	6-10	4-6	SI	d1
2	11-20	7-11	SI	d2
3	21-30	12-16	SI	d3
*4	31-40	17-22	SI	d4
5	41-50	23-27	SI	d5
6	51-60	28-33	SI	d6
7	61-90	34-50	SI	d7



"DISPLAY DIGITALE"

Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"

Tasto "AVVIO/ARRESTO"

Congratulations!

Thank you for choosing a Candy appliance; quality dishwashers which guarantee high performance and reliability.

Candy manufacture a vast range of domestic appliances: washing machines, washer/dryers, cookers, microwave ovens, ovens and hobs, refrigerators and freezers.

Ask your dealer for the catalogue with the complete range of Candy products. Please read this booklet carefully as it provides important information regarding the safe installation, use, and maintenance of the machine, together with some useful advice on how to achieve the best results from your dishwasher.

For future reference please keep this instruction booklet in a safe place.

## CUSTOMER SERVICE AND GUARANTEE

Your new appliance is fully guaranteed by the manufacturer for 12 months against electrical/mechanical breakdown excluding:

- A. Any faults which occur due to bad installation or misuse of the machine.
- B. Any faults which occur due to repair of, or interference with, the machine by any person not authorised by the manufacturer to carry out service.
- C. Any faults which occur due to any parts which are fitted to the machine which are not the original manufacturers parts.
- D. Any faults arising from non-domestic use or unusual or abnormal use of the machine.
- E. Any faults arising from operation at incorrect voltage.
- F. Any faults arising from incorrect operation of the machine.  
The guarantee applies to Gt Britain and Northern Ireland only, and is an addition to your statutory rights.

## AFTER SALES SERVICE

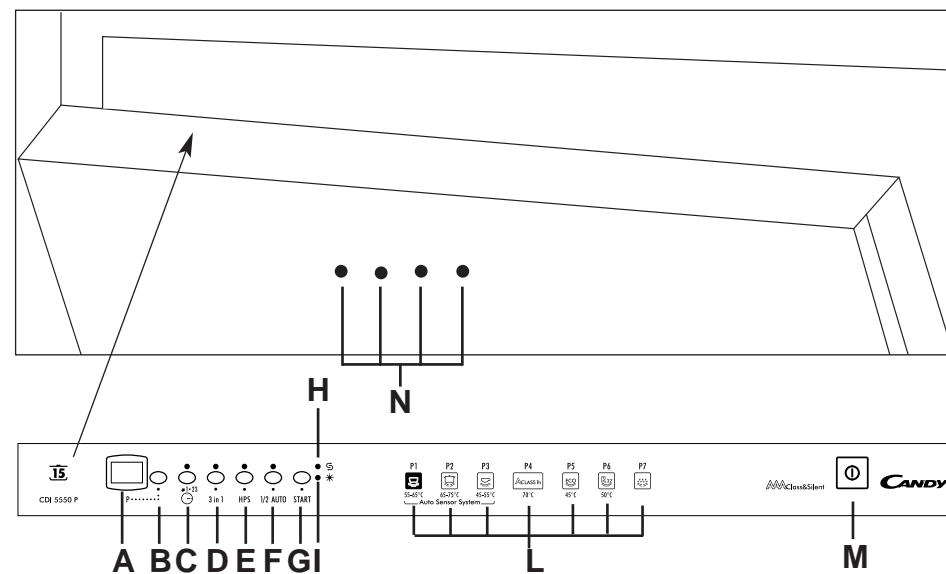
For service and repairs call your local engineer on our national telephone number:

<b>GIAS Service</b>	<b>Tel: 08705 400 600</b>
<b>Support Service</b>	<b>(Eire 018301 666)</b>

## CONTENTS

Description of the control panel	pag.	13
Technical data	pag.	13
Programme selection and special functions	pag.	14
The Waterblock system	pag.	18
Water softener unit	pag.	19
Programme guide	pag.	20

## DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL



- |                                       |                                    |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| <b>A</b> DIGITAL DISPLAY              | <b>G</b> "START" programme button  |
| <b>B</b> "PROGRAMME SELECTION" button | <b>H</b> "SALT EMPTY" light        |
| <b>C</b> "DELAY START" button         | <b>I</b> "RINSE AID EMPTY" light   |
| <b>D</b> "3 in 1" option button       | <b>L</b> Programme guide           |
| <b>E</b> "HPS" option button          | <b>M</b> "ON/OFF" button           |
| <b>F</b> "1/2 AUTO" option button     | <b>N</b> "PROGRAMME STATUS" lights |

## DIMENSIONS:

Height	cm	82 ÷ 88,5
Depth	cm	55
Width	cm	59,8
Depth with door open	cm	117

## TECHNICAL DATA:

EN 50242 place load	15
Capacity with pans and dishes	9 persons
Water supply pressure	Min. 0,08 - Max 0,8 MPa
Fuse	(see rating plate)
Power input	(see rating plate)
Supply voltage	(see rating plate)

## PROGRAMME SELECTION AND SPECIAL FUNCTIONS

(Use in conjunction with programme guide)




### IMPORTANT

The dishwasher has two very practical functions:

- the "recommended" programme (which is ideal for full load daily use) for quick and accurate selection;

- the "Auto' Memory", function saves any programme used at least 3 times consecutively, so that if you regularly use the same washing cycle you do not have to continually set the programme thereby saving time and effort.

### Program settings

- Open the door and place dirty dishes inside the appliance.
- Press the "ON/OFF" button .
- After pressing the "ON/OFF" button, the symbol of the programme which is factory set at "recommended" or the symbol for the "Auto' Memory" programme will appear on the display.
- To select an option, press the corresponding button (the indicator light will turn on).  
*Option buttons must be pressed BEFORE starting the programme for them to be accepted.*
- To set another programme, press the "PROGRAMME SELECTION" button ("P").
- When the required programme is shown in the display, press the "START" button. The length of the program will be shown on the display alternating hours with minutes [i.e.:  (1 hour) /  (25 minutes)].
- Close the door (after an audible signal has sounded, the programme will start automatically).

## "AUTOMATIC" programmes

### Auto Sensor System

The dishwasher is equipped with a *dirt sensor*, able to analyse water murkiness during all "AUTOMATIC" programme phases (see *programme list*); thanks to this sensor the washing cycle parameters are automatically adapted to the real quantity of dirt on dishes. Thus excellent washing results are guaranteed while optimising water and energy consumption.

## "IMPULSE" programmes

The "IMPULSE" programmes use an impulse washing technology, which reduces consumption, noise and increases performances.

### IMPORTANT

The "intermittent" working of the washing pump **MUST NOT BE considered a malfunction**, it is a characteristic of the impulse washing so must be considered a normal function of the programme.

## Programme interruption

Opening the door when a programme is running is not recommended especially during the main wash and final hot rinse phases. However, if the door is opened while a programme is running (for example, to add dishes) the machine stops automatically and the display will flash the remaining time before the end of the cycle. Close the door, *without pressing any buttons*. The cycle will start from where it left off.

### WARNING!

**If you open the door during the drying cycle, an audible audio signal advises you that the drying cycle has not yet finished.**

## Changing a running programme

Proceed as follows to change or cancel a running programme:

- Open the door.
- Hold the "START" button down for at least 5 seconds (the running programme will be cancelled).
- At this point a new program can be set.



**WARNING!**  
Before starting a new programme, you should check that there is still detergent in the dispenser. If necessary, top up the dispenser.

*If there is any break in the power supply while the dishwasher is operating, a special memory stores the selected programme and, when the power is restored, it continues where it left off.*

## Programme operations

When a programme is running, the time until the end of the cycle will be displayed and the 4 "PROGRAMME STATUS" indicator lights:



= "PREWASH"



= "WASH"



= "RINSE"



= "DRY"

will light *singularly and in sequence* to indicate the current phase.

## Programme end

A 5 second buzzer will sound (if not muted) 3 times at 30 second intervals to signal that the programme has ended. Dishes can now be removed and the dishwasher turned off by pressing the "ON/OFF" button or dishes can be loaded for a new cycle.

## Option buttons

### IMPORTANT

All options **MUST** be turned on or off, **BEFORE** pressing "START" button.

### "3 in 1" button

This option optimises the use of "3 in 1" combined detergents. By pressing this button, the selected washing programme is modified to get the best performance from combined detergents; furthermore, the salt and rinse aid shortage lights are de-activated.



**WARNING!**  
Once selected, this option keeps being on (light on) also for next washing cycles and it can be de-activate (light off) only by pressing the button once again.

### IMPORTANT

When this option is selected, the "RAPID" cycle is 10 minutes longer.

### "HPS" button

The "HPS" option always guarantees the best results by more effectively dealing with heavier soiling. By using this option, the strength of the selected cycle will be increased, adding one rinse and increasing the temperature and water pressure in the washing phase where foreseen. This option is recommended for very dirty dishes or when dirty dishes may not have been pre-treated allowing the soiling to dry up.

### IMPORTANT

With this option selected the "IMPULSE" wash is turned off.

### "1/2" AUTO button

In response to your everyday washing requirement in addition to the normal wash functions this dishwasher is equipped with the "1/2 AUTO" function. This function enables the uses to wash a reduced number of dishes yet retaining the freedom of loading them both on the top and bottom basket.

When this function is activated the dishwasher will automatically reduce the water and energy consumption and the wash time. When selecting the "1/2 AUTO" ensure a reduced amount of detergent is used.



## "DELAY START" button



Dishwasher start time can be set with this button, delaying start from 1 to 23 hours.

Proceed as follows to set a delayed start:

- Press the **"DELAY START"** button ("**00**") will appear on the display).
- Press the button again to increase the delay in hours (each time the button is pressed the delay is increased by 1 hour to a maximum of 23).
- To start the countdown press the **"START"** button. At the end of the countdown, the programme will automatically start.

If you wish to see which programme has been selected, press the **"PROGRAMME SELECTION"** button.

Proceed as follows to cancel a delayed start:

- Hold the **"START"** button down for at least **5** seconds.
- At this point, a new programme and option buttons must be set to start a new programme as indicated in the **"PROGRAMME SETTINGS"** section.

## Alarm mute for the PROGRAMME END

The alarm **for the programme** end may be muted as follows:

- With the dishwasher off, hold down the **"PROGRAMME SELECTION"** button for few seconds while simultaneously pushing the **"ON/OFF"** button.
- **"b1"** will appear on the display to indicate that the alarm is on.
- Press the **"PROGRAMME SELECTION"** button again **"b0"** will appear on the display to indicate that the alarm is off).
- Wait for the alarm to sound to indicate that the settings were saved.
- To turn the alarm on again, follow the same procedure (**"b1"** will appear on the display to indicate that the buzzer is on).



### WARNING!

**To ensure the correct operation of the anti-overflow safety device, we recommend that the dishwasher is not moved or tilted during operation. If however it is necessary to tilt or move the dishwasher, please ensure that the washing cycle is complete and that there is no remaining water inside the dishwasher.**

The dishwasher is able to signal a series of faults in the display.

## AUTOMATIC FAULT SIGNALS

FAULTS	CAUSE	SOLUTION
<b>E2</b> appears on the display and the alarm sounds.	No water (inlet hose closed).	Turn off the dishwasher, open the inlet hose and reset the cycle.
<b>E3</b> appears on the display and the alarm sounds.	The machine cannot drain water.	Check if the drain tube is bent or if the siphon or filters are clogged. If the problem persists, contact Customer Service.
<b>E4</b> appears on the display and the alarm sounds.	Water leak	Check if the drain tube is bent or if the siphon or filters are clogged. If the problem persists, contact Customer Service.
<b>E5</b> appears on the display and the alarm sounds.	Electronic temperature control fault.	Contact Customer Service.
<b>E6</b> appears on the display and the alarm sounds.	Electronic control fault.	Contact Customer Service.
<b>E8</b> or <b>Ei</b> appear on the display and the alarm sounds.	The water heating element is not working correctly or the filter plate is clogged.	Clean the filter plate. If the problem persists, contact Customer Service.

## THE WATERBLOCK SYSTEM

The waterblock system has been designed to improve the safety of your appliance, particularly when the machine is left unattended.

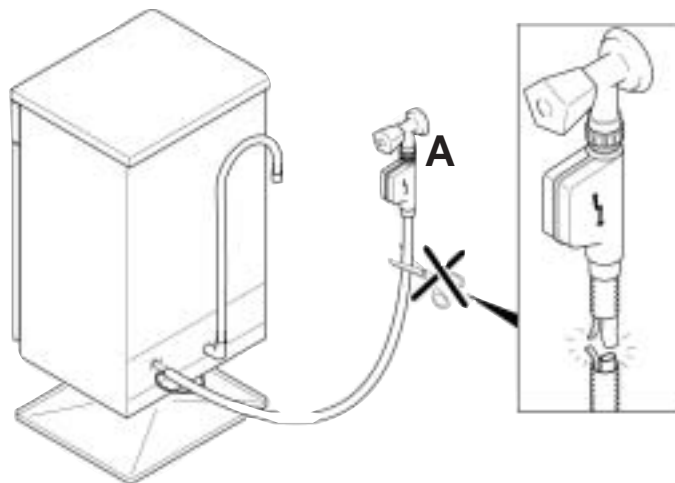
The waterblock system actually prevents flooding which might be caused by a machine malfunction or as a result of a fracture on the pipes.

### How does waterblock work

The sump located in the base of the appliance collects any possible water leakage and operates a sensor which subsequently activates a valve placed under the water tap and stops any water from the supply even with the tap fully opened. If the box containing the electrical parts is damaged, remove the plug from the socket immediately.

To ensure perfect operation of the safety system, box "A" with the hose, should be connected to the tap as shown in **figure "1"**. The inlet hose **should not be cut**, as it contains parts under load. If the hose is not long enough for correct connection, it must be replaced with a longer one. The hose can be obtained from your Service Agent.

This dishwasher is also equipped with an anti-overflow safety device which, if water exceeds normal levels due to malfunctions, automatically blocks water flow and/or drains excess quantities.



**Fig. 1**

## WATER SOFTENER UNIT

Depending on the source of the supply, water contains varying amounts of limestone and minerals which are deposited on the dishes leaving whitish stains and marks. The higher the level of these minerals present in the water, the harder the water is. The dishwasher is fitted with a water softener unit which, through the use of special regenerating salt, supplies softened water for washing the dishes. The degree of hardness of your water can be obtained from your water supply company.

### Regulating the water softener with electronic programmer

The water softener can treat water with a hardness level of up to 90°FH (French grading) or 50°dH (German grading) through 8 settings.

The settings are listed in the table below.

Level	Water hardness		Use of regenerating salt	Water softener setting
	°fH (French)	°dH (German)		
0	0-5	0-3	NO	d1
1	6-10	4-6	YES	d1
2	11-20	7-11	YES	d2
3	21-30	12-16	YES	d3
*4	31-40	17-22	YES	d4
5	41-50	23-27	YES	d5
6	51-60	28-33	YES	d6
7	61-90	34-50	YES	d7

\* The softener unit is set in the factory at level 4 (d4) as this satisfies the requirements of the majority of users.

Regulate the setting of your water softener unit according to the degree of hardness of your water as follows:

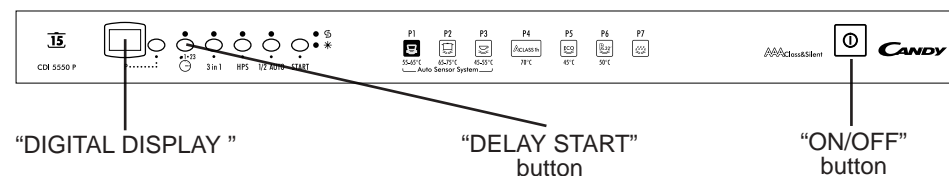
1. Keep the "DELAY START" button  pressed in and at the same time press the "ON/OFF" button .

The factory setting "d4" will appear on the display.

2. To change the setting, press the "DELAY START" button. Each time you press that button the setting will increase by one level.

When you have reached "d7", the display will go back to "d1".

3. When the required setting appears on the display, wait for an audible signal to confirm that the new setting has been stored in memory.










# PROGRAMME GUIDE

## Wash with prewash

If setting the **INTENSIVE** wash programme, a second dose of about 20 g of detergent (1 table-spoon) must be added directly in the machine. For **A CLASS 1h** programme add 5 g.

Programme	Description	"IMPULSE" Programmes
-----------	-------------	----------------------

<b>P1</b>  55-65°C	<b>UNIVERSAL</b>	* Auto Sensor System	<b>("RECOMMENDED" PROGRAMME)</b> Once a day - for normal soiled pans and any other items that have been left all day for washing.	<input type="radio"/>
<b>P2</b>  65-75°C	<b>INTENSIVE</b>		Once a day - for heavily soiled pans and any other items that have been left all day for washing.	<input type="radio"/>
<b>P3</b>  45-55°C	<b>DELICATE</b>		Suitable for delicate crockery and glassware. Also for less soiled items excluding pans.	<input type="radio"/>
<b>P4</b>  70°C	<b>A CLASS 1h</b>		Suitable for heavily soiled items that are to be washed straight after a meal (Max 8 place load). - WASHING CLASS A-	
<b>P5</b>  45°C	<b>ECO</b>		Energy Saving Programme suitable for normal soiled items. Using detergents with enzyme. <b>Programme standardised to EN 50242.</b>	<input type="radio"/>
<b>P6</b>  50°C	<b>RAPID 32'</b>		Quick wash for dishes which are to be washed immediately after the meal. Wash load of 4/6 persons.	
<b>P7</b>  50°C	<b>COLD RINSE</b>		Short cold pre-wash for items that are stored in the dishwasher until you are ready to wash a full load.	

\*/(○) = "AUTOMATIC" PROGRAMMES (Auto Sensor System) ARE OPTIMISED THANKS TO THE DIRT SENSOR THAT ADAPTS WASHING PARAMETERS TO DISH DIRT LEVELS.

Check list					Programme contents					Average duration in minutes	Special function buttons available				
Detergent for soaking (Prewash)	Detergent for washing	Clean filter	Check rinse aid dispenser	Check salt container	Hot pre-wash	Cold pre-wash	Main wash	First cold rinse	Second cold rinse	Hot rinse with rinse aid	With cold water (15°C)** -Tolerance ± 10%*	"DELAY START" button	"3 in 1" button	"HPS" button	"1/2 AUTO" button

	●	●	●	●		(○)	55°C/ 65°C	(○)		○	80/ 100	YES	YES	YES	YES
●	●	●	●	●	○		65°C/ 75°C	○	(○)	○	110/ 125	YES	YES	YES	YES
	●	●	●	●		(○)	45°C/ 55°C	(○)		○	70/ 85	YES	YES	YES	YES
●	●	●	●	●	○		70°C			○	60	YES	YES	YES	YES
●	●	●	●	●		○	45°C			○	150	YES	YES	YES	YES
	●	●	●	●			50°C			○	32	YES	YES	N/A	N/A
		●									5	YES	N/A	N/A	N/A

\*\* WITH HOT WATER THE TIME REMAINING UNTIL THE END OF THE PROGRAMME IS AUTOMATICALLY DISPLAYED WHILE THE PROGRAMME IS RUNNING.

N/A = OPTION NOT AVAILABLE

Enhorabuena,

con la compra de este electrodoméstico Candy, Usted ha demostrado que no acepta promesas: Usted desea lo mejor.

Candy le ofrece este nuevo lavavajillas, fruto de años de investigación y experiencia en el mercado gracias al contacto directo con los Consumidores. Usted ha escogido la calidad, la duración y las grandes prestaciones que le ofrece este lavavajillas.

Candy le propone además una amplia gama de electrodomésticos: lavadoras, lavavajillas, lavadoras - secadoras, cocinas, hornos microondas, hornos y encimeras, frigoríficos y congeladores. Pida a su Vendedor el catálogo completo de los productos Candy.

Le rogamos que lea atentamente las instrucciones que contiene este manual ya que le proporcionarán importantes indicaciones relacionadas con la seguridad de la instalación, el uso, el mantenimiento así como ciertos consejos útiles para una mejor utilización del lavavajillas.

**Conserve este manual para consultarlo siempre que lo necesite.**

## GARANTÍA

Su producto está garantizado por las condiciones y términos especificados en el certificado de garantía del mismo.

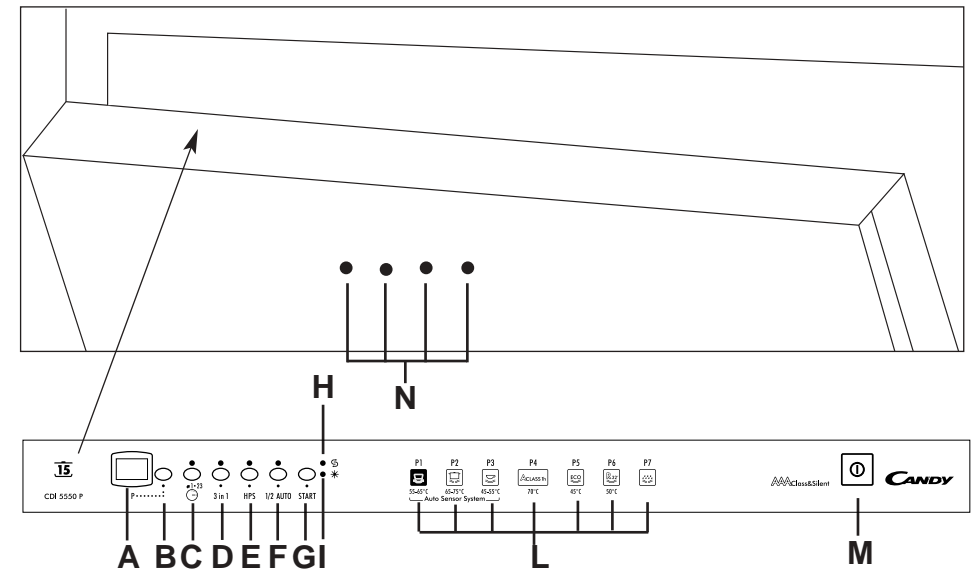
La garantía deberá ser conservada, debidamente rellena, para ser mostrada al Servicio de Asistencia Técnica Autorizado, en caso de intervención conjuntamente con la factura o ticket de compra expedido por el establecimiento vendedor.

\* Rellenar la garantía que viene en Castellano.

## INDICE

Descripción de los mandos	pág. 23
Datos técnicos	pág. 23
Selección de los programas y funciones especiales	pág. 24
Relación de los programas	pág. 28
Waterblock	pág. 30
Sistema de la regulación de la descalcificación del agua	pag. 31

## DESCRIPCION DE LOS MANDOS



- |  |  |
|--|--|
| <b>A</b> DISPLAY DIGITAL               | <b>G</b> Tecla inicio del programa ("START") |
| <b>B</b> Tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA" | <b>H</b> Piloto "FIN SAL"                    |
| <b>C</b> Tecla "INICIO DIFERIDO"       | <b>I</b> Piloto "FIN ABRILLANTADOR"          |
| <b>D</b> Tecla opción "3 in 1"         | <b>L</b> Descripción de los programas        |
| <b>E</b> Tecla opción "HPS"            | <b>M</b> Tecla "MARCHA/PARO"                 |
| <b>F</b> Tecla opción "1/2 AUTO"       | <b>N</b> Pilotos "FASES DE PROGRAMAS"        |

### DIMENSIONES:

Altura	cm	82 ÷ 88,5
Profundidad	cm	55
Ancho	cm	59,8
Medida con puerta abierta	cm	117

### DATOS TÉCNICOS:

Cubiertos (EN 50242)	15
Capacidad con cacerolas y platos	9 personas
Presión admitida en la instalación eléctrica	Min. 0,08 - Max 0,8 MPa
Amperios fusibles	(véase placa de características)
Potencia máxima absorbida	(véase placa de características)
Tensión	(véase placa de características)

## SELECCION DE LOS PROGRAMAS Y FUNCIONES ESPECIALES


### IMPORTANTE

El lavavajillas dispone de dos funciones muy útiles:

- el programa "aconsejado" (introducido desde fábrica, es ideal para el uso cotidiano a plena carga) para una selección más rápida y segura;



- la función "Auto-aprendizaje", gracias a la cual el programa usado al menos 3 veces consecutivas se memoriza permitiendo, a quien utiliza siempre el mismo ciclo de lavado, no tener que repetir cada vez la programación y por tanto ahorrar tiempo.

### Selección de los programas

- Abrir la máquina e introducir los utensilios a lavar.
- Accionar la tecla "MARCHA/PARO" .
- Después de haber accionado la tecla "MARCHA/PARO", en el display se indicará el símbolo correspondiente al programa "aconsejado" o en su lugar el correspondiente al programa que ha sido utilizado al menos 3 veces consecutivas.

- Si se desea seleccionar una opción, accionar la tecla correspondiente (el piloto se iluminará).

Las teclas opción se tiene que seleccionar ANTES del inicio del programa, con el fin de que la opción sea aptada.

- Si desea seleccionar otro programa, es necesario accionar la tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA" ("P").
- Cuando en el display aparece el programa deseado, accionar la tecla "START". El display visualizará el tiempo de duración del programa, alternando la indicación de la hora y minutos [E]:  (1 hora) /  (25 minutos)].
- Cerrar la puerta y después de una señal acústica el programa se inicia automáticamente.

## Programas "AUTOMATICOS"

### Auto Sensor System

El lavavajillas está dotado de un *sensor de suciedad*, en grado de analizar la turbiedad del agua durante todas las fases de los programas "AUTOMATICOS" (ver *elenco de programas*); gracias a este dispositivo, los parámetros del ciclo de lavado se adaptan automáticamente, en base a la real cantidad de suciedad presente en la vajilla. El grado de turbiedad del agua está de hecho relacionado con la cantidad de suciedad presente en la vajilla. De esta manera se garantiza un mejor lavado, optimizando los consumos de agua y energía.

## Programas "IMPULSE"

Los programas "IMPULSE" utilizan una técnica de lavado a impulsos que reduce los consumos, el ruido y mejora las prestaciones.

### IMPORTANTE

El funcionamiento "intermitente" de la bomba de lavado NO es indicador de un mal funcionamiento, sino una característica peculiar del lavado a impulsos; es por tanto señal del correcto desarrollo del programa.

## Interrupción de un programa

Se desaconseja la apertura de la puerta durante el desarrollo de los programas, en particular, durante las fases centrales del lavado y del aclarado caliente. La máquina, de todas formas, se para automáticamente con la apertura de la puerta y en el display aparece de manera intermitente el tiempo restante hasta el fin de ciclo. Cerrando de nuevo la puerta, *sin accionar ninguna tecla* el ciclo continuará desde el momento en el que fue interrumpido.

### ! ATENCION!

Si se abre la puerta mientras el lavavajillas está en la fase de secado, se activa una señal acústica para avisar que el ciclo no ha finalizado.

## Modificación del programa en curso

Si se quiere cambiar o anular un programa en curso, efectuar las siguientes operaciones:

- Abrir la puerta.
- Tener apretada al menos durante 5 segundos la tecla "START" (el programa en curso se anulará).
- En este momento es posible realizar una nueva programación.



### ! ATENCION!

Antes de introducir un nuevo programa es aconsejable comprobar la existencia de detergente y, en caso contrario rellenar el contenedor.

Si se interrumpiera la corriente durante el funcionamiento del lavavajillas, una especial memoria conservará la elección efectuada. Al restablecimiento de la corriente, el lavavajillas continuará en el punto donde se paró.

## Desarrollo del programa

Durante el desarrollo del programa, en el display aparece el tiempo restante hasta el fin de ciclo y los 4 pilotos de visualización "FASES DE PROGRAMAS":



= "PRELAVADO"



= "LAVADO"



= "ACLARADO"



= "SECADO"

se iluminarán *singularmente y secuencialmente* para indicar la fase en curso.

## Final del programa

La finalización del programa se indicará mediante una señal acústica (si no se ha desactivado) de una duración de 5 segundos, repetido durante 3 veces con intervalos de 30 segundos.

Por tanto será posible retirar los utensilios lavado y apagar el lavavajillas mediante la tecla "MARCHA/PARO" o en su lugar realizar una nueva carga de cubiertos para otro programa de lavado, siguiendo las operaciones anteriormente descritas.

## Teclas opciones

### IMPORTANTE

Las opciones eventualmente seleccionadas DEBEN ser activadas o desactivadas, ANTES de apretar la tecla "START".

## Tecla "3 in 1"

Esta opción permite la utilización óptima de los detergentes combinados "3 en 1". Accionando esta opción, el programa de lavado seleccionado se modifica, de manera que se obtienen las mejores prestaciones de los detergentes combinados, además, se desactivan los indicadores de falta de sal y abrillantador.



### ! ATENCION!

Una vez seleccionada, la opción queda activada (indicador correspondiente encendido) también para los sucesivos programas de lavado y podrá ser desactivada (indicador correspondiente apagado) solamente accionando de nuevo la tecla.

### IMPORTANTE

Con esta opción seleccionada, la duración del programa "RAPIDO" se alarga alrededor de 10 minutos.

## Tecla "HPS"

Presionando esta tecla se aumenta la intensidad del ciclo elegido, añadiendo un enjuague y, en los casos en que está previsto, aumentando la temperatura y la presión del agua en la fase de lavado. La tecla "HPS" permite eliminar con mayor intensidad la suciedad difícil, garantizando siempre los mejores resultados. Se aconseja para vajilla muy sucia o cuando no habiendo efectuado rápidamente un lavado, la suciedad se haya secado.

### IMPORTANTE

Seleccionando esta opción, se desactiva el lavado a impulsos.



## Tecla "1/2 AUTO"

Para una mejor adaptación a sus exigencias, además de la función normal de lavado de la vajilla en carga compelta, gracias a la tecla "1/2 AUTO", este lavavajillas le permite lavar una cantidad reducida de vajilla, situándola de manera libre tanto en el cesto superior como inferior. Gracias a esta función, el lavavajillas reduce automáticamente el consumo de agua y energía y la duración del ciclo de lavado. Para el lavado, dosifique el detergente en cantidad menor respecto a la aconsejada para un lavado normal.

1•23

## Tecla "INICIO DIFERIDO"

Esta tecla permite programar el inicio del ciclo de lavado, con una antelación comprendida entre 1 y 23 horas.

Para introducir el inicio diferido proceder de la siguiente manera:

- Accionar la tecla "INICIO DIFERIDO" (en el display aparecerá "00").
- Accionar nuevamente la tecla para incrementar el inicio diferido en horas (cada presión se incrementa la antelación en 1 hora, hasta un máximo de 23).
- Para iniciar la cuenta atrás, accionar la tecla "START". Al final de la cuenta atrás, el programa iniciará automáticamente.

Si se desea ver el programa introducido, apretar la tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA".

Si se desea anular el inicio diferido proceder de la siguiente manera:

- Tener apretada al menos durante 5 segundos la tecla "START".
- En este momento, si se desea iniciar un ciclo de lavado, será *necesario* introducir nuevamente el programa deseado y eventualmente seleccionar las teclas opción, como se indica en el párrafo "SELECCIÓN DE LOS PROGRAMAS".

## Exclusión alarma acústica de FIN PROGRAMA

La función de alarma acústica de fin programa puede ser desactivada del siguiente modo:

- Con el lavavajillas apagado, mantener accionado por unos instantes la tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA" y simultáneamente accionar la tecla "MARCHA/PARO".
- En el display aparecerá "b1" que significa que la alarma está activada.
- Accionar nuevamente la tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA" (aparecerá en el display "b0" que significará que la alarma está desactivada).
- Esperar la señal acústica que indicará que la modificación ha sido memorizada.
- Para reactivar la alarma, seguir el mismo procedimiento ( aparecerá "b1" en el display, que significará que la alarma ha sido activada).



### ¡ ATENCION!

Para evitar que se dispare el dispositivo de seguridad anti-desbordamiento, se recomienda no mover o inclinar el lavavajillas durante el funcionamiento.

En el caso que sea necesario mover o inclinar el lavavajillas, asegurarse primero que haya completado el ciclo de lavado y que no quede agua en la cuba.

El lavavajillas está en grado de señalar un serie de funcionamientos anómalos visualizados en el display.

## SEÑALES AUTOMÁTICAS DE ANOMALIAS

ANOMALIA	CAUSA	REMEDIO
En el display aparece E2 acompañado de una señal acústica.	Falta de agua (grifo del agua cerrado).	Apagar la lavadora, abrir el grifo, reintroducir el ciclo a utilizar.
En el display aparece E3 acompañado de una señal acústica.	La machina no puede descargar el agua de la cuba.	Verificar si el tubo de descarga esta doblado o el sifón y/o filtros estan obstruidos. Si la anomalia persiste, llamar al Servicio de Asistencia Técnica
En el display aparece E4 acompañado de una señal acústica.	Pérdida de agua.	Verificar si el tubo de descarga esta doblado o el sifón y/o filtros estan obstruidos. Si la anomalia persiste, llamar al Servicio de Asistencia Técnica
En el display aparece E5 acompañado de una señal acústica.	Rotura del control electrónico de la temperatura.	Es necesario dirigirse al Servicio de Asistencia Técnica.
En el display aparece E6 acompañado de una señal acústica.	Rotura del control electrónico.	Es necesario dirigirse al Servicio de Asistencia Técnica.
En el display aparece E8 o Ei acompañados de una señal acústica.	El elemento calentador del agua no funciona correctamente o placa filtrante sucia.	Limpiar placa filtrante. Si la anomalia persiste, llamar al Servicio de Asistencia Técnica








# RELACION DE LOS PROGRAMAS

## Lavado con prelavado

En caso de programa **INTENSIVO**, hay que añadir una segunda dosis de detergente, unos 20 gramos (1 cucharada sopera) directamente en la lavavajillas.

Para el programa **CLASE A 1h** añada 5 gramos.

Programa	Descripción	Programas "IMPULSE"
----------	-------------	---------------------

Programa	Temperatura	Auto Sensor System	Descripción	Impulse
P1  55-65°C	<b>UNIVERSAL</b>	* Auto Sensor System	<b>(PROGRAMA "ACONSEJADO")</b> Apto para lavar la vajilla y cacerolas con suciedad normal.	<input type="radio"/>
P2  65-75°C	<b>INTENSIVO</b>		Apto para lavar cacerolas y toda la vajilla especialmente sucia.	<input type="radio"/>
P3  45-55°C	<b>DELICADO</b>		Apto para el lavado de vajillas delicada y/o decorada, así como la cristalería. Indicado también para el lavado cotidiano de vajilla delicada poco sucia, a excepción de las sartenes.	<input type="radio"/>
P4  70°C	<b>CLASE A 1h</b>		Apto para el lavado cotidiano, inmediatamente después de la comida, de vajillas y cacerolas con suciedad normal (MAX 8 cubiertos). - CLASE A DE LAVADO -	
P5  45°C	<b>ECO - BIO</b>		Indicado para el lavado de vajillas y ollas con suciedad normal, utilizando detergentes con enzimas. <b>Programa normalizado EN 50242.</b>	<input type="radio"/>
P6  50°C	<b>RAPIDO 32'</b>		Ciclo superrápido que se efectúa al final de la comida, indicado para un lavado de vajilla para 4/6 personas.	
P7  50°C	<b>REMOJO FRIO</b>		Breve prelavado para la vajilla usada en la mañana o al mediodía, cuando se quiere realizar un sólo lavado completo.	

\* I(○) = EL DESARROLLO DE LOS PROGRAMAS AUTOMÁTICOS (Auto Sensor System) SE DESARROLLARÁN DE MANERA OPTIMIZADA, GRACIAS A LA INTERVENCIÓN DE UN SENSOR DE SUCIEDAD QUE ADAPTA LOS PARÁMETROS DE LAVADO EN FUNCIÓN DEL GRADO Y TIPO DE SUCIEDAD DE LOS UTENSILIOS A LAVAR.

Operaciones a realizar					Desarrollo del programa					Duración media en minutos	Funciones facultativas				
Detergente prelavado	Detergente lavado	Limpieza filtro y placa	Control nivel del abrillantador	Control nivel de la sal	Prelavado caliente	Prelavado frío	Lavado	Primer aclarado en frío	Segundo aclarado en frío	Aclarado caliente con abrillantador	Con agua fría (15°C)** -Tolerancia ± 10%-	Tecla "INICIO DIFERIDO"	Tecla "3 in 1"	Tecla "HPS"	Tecla "1/2 AUTO"

	●	●	●	●	(○)	55°C/ 65°C	(○)	○			80/ 100	SI	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○	65°C/ 75°C	○	(○)	○		110/ 125	SI	SI	SI	SI
	●	●	●	●	(○)	45°C/ 55°C	(○)	○			70/ 85	SI	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○	70°C					60	SI	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○	45°C					150	SI	SI	SI	SI
	●	●	●	●		50°C					32	SI	SI	N.D.	N.D.
		●			○						5	SI	N.D.	N.D.	N.D.

\*\*CON EL AGUA CALIENTE EL TIEMPO RESTANTE AL TERMINO DEL PROGRAMA SE AJUSTA AUTOMÁTICAMENTE DURANTE EL DESARROLLO DEL MISMO.

## WATERBLOCK

El objetivo del waterblock es conseguir que su aparato resulte todavía más seguro sobre todo cuando no hay nadie en casa. Con el waterblock se elimina cualquier posibilidad de pérdidas de agua y de los transtornos derivados por anomalías en el funcionamiento de la maquina o por cortes en los tubos de goma, especialmente del tubo de carga.

### Como funciona

El fondo colocado debajo del electrodoméstico recoge las posibles pérdidas de agua, y, a través de un sensor, neumáticamente, se cierra la válvula de seguridad situada debajo del grifo. De esta manera se impide que salga el agua con el grifo abierto.

Si la caja eléctrica quedara dañada, desenchufe inmediatamente la toma de conexión a la red eléctrica.

Para garantizar un perfecto funcionamiento de la seguridad, la caja de seguridad "A" con el tubo tiene que estar conectada al grifo de entrada de agua como se indica en la **figura 1**.

El tubo de alimentación **no debe** ser cortado en cuanto contiene elementos de tensión.

Si la longitud del tubo no es suficiente para una correcta conexión, la totalidad del tubo debe ser sustituido por uno de longitud adecuada. Solicite en este caso el tubo al Servicio Técnico.

Este lavavajillas está además dotado de un sistema de seguridad antidesbordamiento que, en el caso que el agua supere el nivel normal, a causa de un eventual malfuncionamiento, se bloquea automáticamente la carga de agua y / o se vacía la cantidad en exceso.

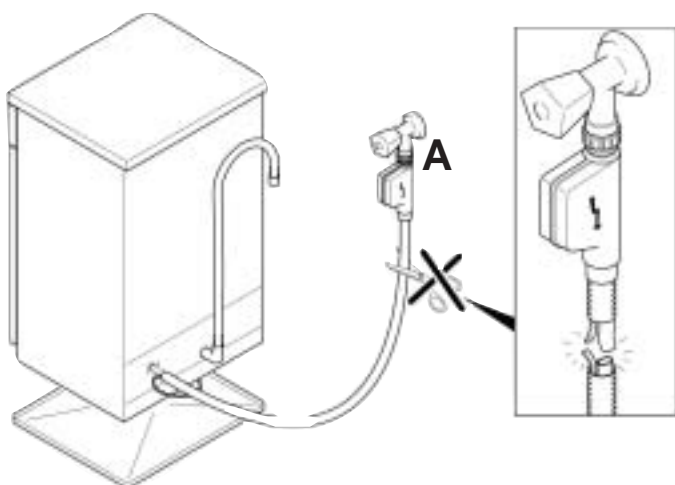


Fig. 1

## SISTEMA DE REGULACIÓN DE LA DESCALCIFICACIÓN DEL AGUA

El agua contiene de forma variable, según la localidad, sales calcáreas y minerales que se depositan en la vajilla dejando manchas blanquecinas.

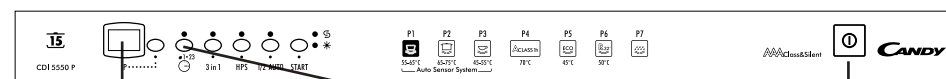
Cuanto más elevado sea el contenido de estas sales, mayor es la dureza del agua. El lavavajillas contiene un descalcificador que, utilizando sales regenerantes especiales para lavavajillas, permite lavar la vajilla con agua sin agentes clacáreos. Puede solicitar el grado de dureza de su agua al Ente distribuidor de su zona.

### Regulación descalcificación del agua con el descalcificador

El descalcificador puede tratar agua con dureza hasta 90°fH (grados franceses), 50°dH (grados alemanes) a través de 8 niveles de regulación.

Los niveles de regulación se relacionan en la siguiente tabla en relación al agua de la red a tratar.

Nivel	Dureza del agua		Uso Sal Regenerante	Regulación de descalcificación
	°fH (grados franceses)	°dH (grados alemanes)		
0	0-5	0-3	NO	d1
1	6-10	4-6	SI	d1
2	11-20	7-11	SI	d2
3	21-30	12-16	SI	d3
*4	31-40	17-22	SI	d4
5	41-50	23-27	SI	d5
6	51-60	28-33	SI	d6
7	61-90	34-50	SI	d7



"DISPLAY DIGITAL"

Tecla "INICIO DIFERIDO"

Tecla "MARCHA/PARO"

\*La regulación ha sido introducida en fábrica al nivel 4 (d4) en tanto que esto satisface a la mayor parte de usuarios.

Según el nivel de dureza del agua, introducir el valor de descalcificador del siguiente modo:

1. Mantener apretada la tecla "INICIO DIFERIDO" <sup>\*1+23</sup> y a la vez, apretar la tecla "MARCHA/PARO" ①.

Sobre el visor aparecerá el valor "d4" introducido en fábrica.

2. Para cambiar el valor, apretar la tecla "INICIO DIFERIDO" (con cada presión sobre la tecla, el valor aumenta 1 grado).

Después de la aparición del valor "d7", el indicador salta de nuevo al valor "d1".

3. A la aparición del valor deseado, esperar la señal acústica que indicará que el valor introducido ha estado memorizado.

Compliments,

en ayant acheté un appareil électroménager Candy, vous avez fait preuve d'une très grande exigence: vous voulez le meilleur.

Candy est heureux de vous proposer cette nouvelle machine, fruit d'années de recherches et d'expériences confirmées sur le marché. Vous avez choisi la qualité, la fiabilité et les prestations techniques élevées.

Candy vous propose de plus, une gamme complète d'appareils d'électroménagers: machines-à-laver, lave-vaisselle, machines-à-laver séchantes, sèche-linge, four à micro-ondes, fours et plaques de cuisson, réfrigérateurs et congélateurs. Demandez à votre Revendeur le catalogue complet des produits Candy. Nous vous prions de lire attentivement les indications contenues dans ce mode d'emploi. Vous y trouverez d'importantes indications, sur la sécurité d'installation, d'emploi, de manutention et d'autres conseils utiles pour le meilleur emploi du lave-vaisselle. **Conservez avec soin ce mode d'emploi pour des consultations futures.**

## GARANTIE

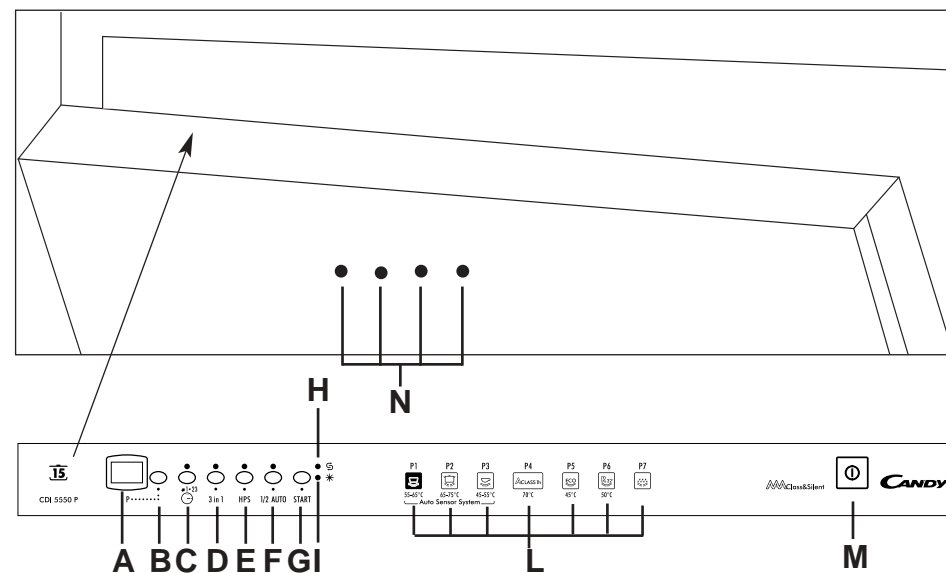
Cette machine est livrée avec un certificat de garantie qui permet de contacter gratuitement l'assistance technique.

Veuillez garder votre ticket d'achat et le mettre dans un endroit sûr en cas de besoin.

## INDICE

Description de la machine	pag. 33
Données techniques	pag. 33
Sélection des programmes et fonctions spéciales	pag. 34
Waterblock	pag. 38
Adoucisseur d'eau	pag. 39
Liste des programmes	pag. 40

## DESCRIPTION DE LA MACHINE



- |   |   |
|---|---|
| <b>A</b> AFFICHEUR                          | <b>G</b> Touche départ programme ("START")        |
| <b>B</b> Touche de "SELECTION DE PROGRAMME" | <b>H</b> Témoin de "MANQUE DE SEL"                |
| <b>C</b> Touche "DEPART DIFFERE"            | <b>I</b> Témoin de "MANQUE DE PRODUIT DE RINÇAGE" |
| <b>D</b> Touche option "3 in 1"             | <b>L</b> Description des programmes               |
| <b>E</b> Touche option "HPS"                | <b>M</b> Touche "MARCHE/ARRÊT"                    |
| <b>F</b> Touche option "1/2 AUTO"           | <b>N</b> Voyants "PHASES DU CYCLE"                |

### DIMENSIONS:

Hauteur	cm	82 ÷ 88,5
Profondeur	cm	55
Largeur	cm	59,8
Encombrement porte ouverte	cm	117

### DONNÉES TECHNIQUES:

Couvert (EN 50242)	15
Capacité avec casseroles et assiettes	9 personnes
Pression admise pour l'installation hydraulique	Min. 0,08 - Max 0,8 MPa
Fusible	(voir plaque signalétique)
Puissance maximum absorbée	(voir plaque signalétique)
Tension	(voir plaque signalétique)

## SELECTION DES PROGRAMMES ET FONCTIONS SPÉCIALES

### IMPORTANT

Le lave-vaisselle dispose de deux fonctions très utiles :

- le programme "conseillé" (pré-configuré en usine et parfait pour l'utilisation quotidienne à pleine charge) permettant d'effectuer une sélection plus rapide et sûre ;

- la fonction "auto-apprentissage" permet de proposer le programme utilisé au moins 3 fois de suite et procure ainsi un gain de temps en évitant de répéter chaque fois la même programmation.

### Choix des programmes

- Ouvrez la porte et rangez la vaisselle à laver.
  - Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRÊT" ①.
  - Lorsque vous enfoncez la touche "MARCHE/ARRÊT", le symbole correspondant au programme "conseillé" ou celui correspondant à un programme utilisé au moins 3 fois de suite, apparaîtra sur l'afficheur.
  - Pour sélectionner une option, appuyez sur la touche correspondante (le voyant s'éclaire).
- Vous devez appuyer sur les touches Option AVANT le démarrage du programme pour que l'option soit acceptée.*
- Pour choisir un autre programme, appuyez sur la touche de "SELECTION DE PROGRAMME" ("P").
  - Lorsque le programme désiré s'inscrit sur l'afficheur, appuyez sur la touche "START".  
L'afficheur indique la durée du programme en alternant l'indication des heures et des minutes [Ex. : 1 h (1 heure)/25 (25 minutes)].

- Fermez la porte, après que le signal sonore ait retenti, le programme démarrera automatiquement.

## Programmes "AUTOMATIQUES"

### Auto Sensor System

Le lave-vaisselle est équipé d'un capteur de saleté, en mesure d'analyser le degré d'opacité de l'eau pendant toutes les phases des programmes "AUTOMATIQUES" (cf. liste programmes). Grâce à ce dispositif, les paramètres du cycle de lavage sont automatiquement adaptés à la quantité réelle de saleté présente sur la vaisselle. En effet le degré d'opacité de l'eau est lié à la quantité de saleté présente sur la vaisselle. Cela permet de garantir un lavage parfait et d'optimiser les consommations d'eau et d'énergie.

### Programmes "IMPULSE"

Les programmes "IMPULSE" utilisent une technique de lavage qui réduit les consommations, le bruit et améliore les performances.

### IMPORTANT

Le fonctionnement "intermittent" de la pompe de lavage N'EST PAS le signe d'un mauvais fonctionnement, mais c'est une caractéristique du lavage "IMPULSE". C'est donc le signe du déroulement correct du programme.

### Interruption du programme

Nous vous déconseillons d'ouvrir la porte pendant l'exécution du programme, surtout pendant la phase centrale du lavage et celle du rinçage chaud final. Cependant, si vous ouvrez la porte lorsque le programme est en cours (par exemple pour ajouter de la vaisselle), la machine s'arrête automatiquement et l'afficheur indiquera en clignotant le temps restant avant la fin du cycle. Lorsque vous refermez la porte, le cycle repart de l'endroit où il s'était interrompu sans avoir besoin d'appuyer sur une touche.

### ! ATTENTION!

Si vous ouvrez la porte pendant que le lave-vaisselle effectue son cycle de séchage, un signal sonore vous alerte que le cycle n'est pas achevé.

## Modification d'un programme en cours

Pour modifier ou annuler un programme en cours, procédez de la manière suivante :

- Ouvrez la porte.
- Enfoncez la touche "START" sans la lâcher pendant au moins 5 secondes (le programme en cours est annulé).
- Vous pouvez alors configurer un nouveau programme.



### ATTENTION!

Avant de démarrer un nouveau programme, veuillez contrôler la présence de lessive dans le compartiment. Si nécessaire, remplir le compartiment.

*En cas de coupure de courant pendant un programme de lavage, une mémoire spéciale restaure le programme sélectionné et, lorsque le courant est rétabli, reprend le cycle là où il s'est arrêté.*

### Déroulement du programme

Pendant le déroulement du programme, l'afficheur montre le temps restant avant la fin du cycle et les 4 voyants de visualisation "PHASES DU CYCLE":



= "PRELAVAGE"



= "LAVAGE"



= "RINÇAGE"



= "SÉCHAGE"

s'éclairent séparément et en séquence pour indiquer la phase en cours.

### Fin du programme

La fin du programme est signalée par un signal acoustique (s'il est activé) de 5 secondes, répété 3 fois toutes les 30 secondes.

Vous pouvez alors sortir la vaisselle propre et éteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "MARCHE/ARRÊT" ou effectuer un nouveau chargement pour un nouveau cycle de lavage.

## Touches option

### IMPORTANT

Les options éventuellement choisies DOIVENT être activées ou désactivées AVANT d'appuyer sur la touche "START".

### Touche "3 in 1"

Cette option permet l'utilisation optimale de produits de lavage combinés "3 en 1". En appuyant sur cette touche, le programme de lavage sélectionné est modifié, de façon à obtenir les meilleurs résultats des produits 3 en 1 ; de plus, les indicateurs de manque de sel et produit de rinçage sont désactivés.



### IMPORTANT

Une fois sélectionnée, l'option reste active (voyant correspondant allumé) pour programmes de lavage suivants et pourra être désactivée (voyant correspondant éteint) simplement en appuyant de nouveau sur la touche appropriée.

### IMPORTANT

Quand cette option est activée, la durée du programme "RAPIDE" est prolongée d'environ 10 minutes.

### Touche "HPS"

En appuyant sur cette touche, l'intensité du cycle choisi est augmentée par l'ajout d'un rinçage et, lorsque cela est prévu, par l'augmentation de la température et de la pression de l'eau en phase de lavage.

La touche "HPS" permet d'agresser plus énergiquement la saleté résistante et de garantir toujours d'excellents résultats. Nous conseillons cette option si la vaisselle est très sale ou si la vaisselle n'a pas été lavée immédiatement et que la saleté s'est incrustée.

### IMPORTANT

En sélectionnant cette option, le système de lavage "IMPULSE" est désactivé.



## Touche "1/2 AUTO"

En réponse à vos attentes quotidiennes en matière de lavage, ce lave-vaisselle est équipé, en plus des programmes habituels, d'une fonction "**1/2 AUTO**".

Cette fonction permet aux utilisateurs de laver un nombre réduit de vaisselle pouvant se trouver indifféremment dans le panier supérieur et/ou le panier inférieur de l'appareil.

Quand cette fonction est activée, le lave-vaisselle consomme automatiquement moins d'eau et d'énergie et il réduit la durée du cycle de lavage. Dans ce mode "**1/2 AUTO**", il convient de réduire la quantité de détergent utilisé.

1-23

## Touche "DEPART DIFFERE"

Cette touche permet de retarder le démarrage du cycle de lavage de 1 à 23 heures.

Pour configurer le départ différé, procédez de la manière suivante:

- Appuyez sur la touche "**DEPART DIFFERE**" (l'afficheur montre "**00**").

- Appuyez encore sur la touche pour augmenter le nombre d'heures correspondant au départ différé (à chaque pression le départ différé augmente d'une heure, jusqu'à un maximum de 23 heures).

- Pour démarrer le décompte, appuyez sur la touche "**START**". A la fin du décompte, le programme démarre automatiquement.

Si vous voulez voir le programme sélectionné, appuyez sur la touche "**SELECTION DE PROGRAMME**".

Si vous désirez annuler le départ différé, procédez de la manière suivante:

- Enfoncez la touche "**START**" sans la lâcher pendant au moins 5 secondes.

- Vous devez alors, pour faire redémarrer le lave-vaisselle, reconfigurer le programme voulu et sélectionner, éventuellement, les touches Option, de la façon indiquée au paragraphe "**CHOIX DES PROGRAMMES**".

## Désactivation du signal acoustique de FIN PROGRAMME

La fonction du signal acoustique **à la fin du programme** peut être désactivée de la manière suivante:

- Après avoir éteint le lave-vaisselle, enfoncez pendant quelques instants la touche "**SELECTION DE PROGRAMME**" tout en appuyant sur la touche "**MARCHE/ARRÊT**".

- L'afficheur montre alors "**b1**" qui indique que la sonnerie est activée.

- Appuyez encore sur la touche "**SELECTION DE PROGRAMME**" (l'afficheur montre "**b0**" qui indique que la sonnerie est désactivée).

- Attendez le signal acoustique indiquant que la configuration est mémorisée.

- Pour réactiver la sonnerie, suivez la même procédure ("**b1**" réapparaît sur l'afficheur pour indiquer que la sonnerie est réactivée).



### ATTENTION!

Pour éviter le déclenchement intempestif du dispositif de sécurité anti-débordement, il est recommandé de ne pas remuer ou incliner le lave-vaisselle pendant son fonctionnement.

Au cas où il serait nécessaire de remuer ou d'incliner le lave-vaisselle, s'assurer d'abord que le cycle de lavage est terminé et qu'il n'y a plus d'eau dans la cuve.

Le lave-vaisselle est en mesure de signaler sur l'afficheur plusieurs anomalies.

## SIGNAL AUTOMATIQUE D'ANOMALIE

ANOMALIE	CAUSE	SOLUTION
<b>E2</b> apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	Manque d'eau (robinet d'eau fermé).	Eteignez le lave-vaisselle, ouvrez le robinet et reconfigurez le cycle.
<b>E3</b> apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	L'appareil n'arrive pas à vider l'eau de la cuve.	Vérifiez si le tuyau de vidange n'est pas plié, si le siphon n'est pas bouché et si les filtres ne sont pas colmatés. Si le problème persiste, adressez-vous au Service après-vente.
<b>E4</b> apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	Fuite d'eau.	Vérifiez si le tuyau de vidange n'est pas plié, si le siphon n'est pas bouché et si les filtres ne sont pas colmatés. Si le problème persiste, adressez-vous au Service après-vente.
<b>E5</b> apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	Panne du contrôle électronique de la température.	Vous devez vous adresser au Service Après-Vente.
<b>E6</b> apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	Panne du contrôle électronique.	Vous devez vous adresser au Service Après-Vente.
<b>E8</b> ou <b>Ei</b> apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	L'élément de chauffage de l'eau ne fonctionne pas correctement ou la plaque du filtre est colmatée.	Nettoyez la plaque du filtre. Si le problème persiste, adressez-vous au Service Après-Vente.

## WATERBLOCK

L'intérêt du waterblok est de rendre encore plus sûr votre appareil en particulier en cas de votre absence dans votre appartement. Avec le waterblok sont éliminés tous risques de fuites d'eau et d'inondation provoqués par des anomalies de fonctionnement de la machine, en cas de rupture de tuyaux et plus particulièrement du tuyau d'alimentation d'eau.

### Fonctionnement

Le fond placé sous l'appareil recueille d'éventuelles fuites d'eau qui à l'aide d'un sensor pneumatique, actionne la valve de sécurité située sous le robinet empêchant l'eau de couler même si le robinet est ouvert.

Si la boîte, contenant les parties électriques, devait être endommagée, il est nécessaire de débrancher l'appareil. Pour installer correctement le système de sécurité, la boîte "A" avec le tuyau doit être reliée au robinet comme indiqué sur la figure "1". Le tuyau d'arrivée **ne doit pas** être coupé car il contient des parties électriques.

Si le tuyau n'est pas assez long pour permettre un branchement correct, il doit être remplacé par un tuyau plus long. Le tuyau peut être fourni par votre service après-vente.

Ce lave-vaisselle dispose en outre d'un dispositif de sécurité anti-débordement qui se déclenche dès que la hauteur d'eau dépasse le niveau normal et arrête automatiquement l'arrivée d'eau et/ou vide l'eau en trop.

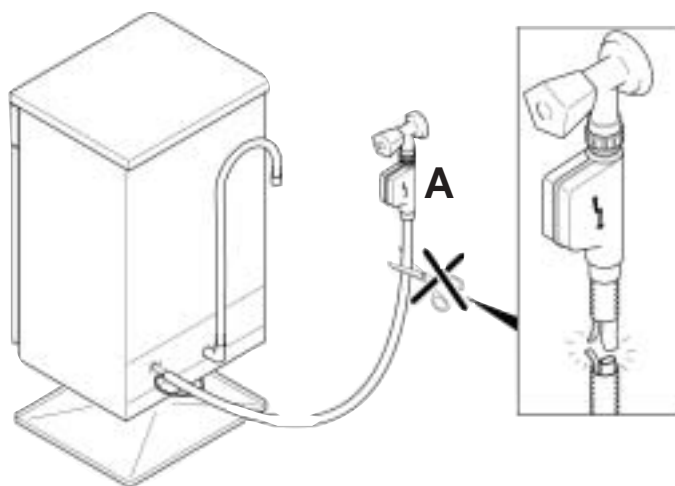


Fig. 1

## ADOUCCISSEUR D'EAU

Selon la source d'approvisionnement, l'eau contient des quantités variables de calcaire et de minéraux qui se déposent sur la vaisselle en laissant des taches et des marques blanchâtres.

Plus la densité de minéraux dans l'eau est élevée, plus celle-ci est dure.

Le lave vaisselle est équipé d'un dispositif d'adoucisseur d'eau qui, avec l'utilisation du sel régénérant, fournit de l'eau douce pour laver la vaisselle.

Le degré de dureté de votre eau peut vous être communiqué par votre fournisseur d'eau.

### Réglage de l'adoucisseur d'eau avec le programmeur électronique

L'adoucisseur d'eau peut traiter l'eau dont la dureté s'élève jusqu'à 90°fH (Graduation française) ou 50°dH (Graduation germanique) et ce à partir de 8 niveaux de réglage.

Les positions de réglage de l'adoucisseur d'eau sont indiquées dans le tableau suivant.

Niveau	Dureté de l'eau		Utilisation de sel régénérant	Réglage de l'adoucisseur d'eau
	°fH (France)	°dH (Allemagne)		
0	0-5	0-3	NO	d1
1	6-10	4-6	OUI	d1
2	11-20	7-11	OUI	d2
3	21-30	12-16	OUI	d3
*4	31-40	17-22	OUI	d4
5	41-50	23-27	OUI	d5
6	51-60	28-33	OUI	d6
7	61-90	34-50	OUI	d7

\* L'adoucisseur d'eau est pré réglé en usine sur le niveau 4 (d4) car ce niveau répond à la majorité des besoins.

Pour régler la position de l'adoucisseur d'eau en fonction du degré de dureté de votre eau, procédez comme suit :

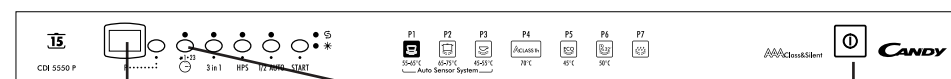
1. Enfoncez simultanément la touche "DEPART DIFFERE" <sup>\*1-23</sup> et la touche "MARCHE/ARRÊT" <sup>⓪</sup>.

La position de réglage "d4" apparaîtra sur l'afficheur.

2. Pour modifier la position, enfoncez le bouton "DEPART DIFFERE" (chaque pression sur la touche augmentera la position d'un niveau).

Quand vous aurez atteint la position "d7", l'afficheur retournera à la position "d1".

3. Lorsque la position désirée apparaît sur l'afficheur, attendez le signal sonore qui confirme la bonne mémorisation de la nouvelle position.



"AFFICHEUR"

Touche "DEPART DIFFERE"








Touche "MARCHE/ARRÊT"

# LISTE DES PROGRAMMES

## Lavage précédé d'un pré-lavage

Dans le cas où l'on utilise le programme **INTENSIF** il faut également mettre une dose de détergent, 20 grammes (1 cuillère à soupe) directement dans le lave-vaisselle. Pour le programme **CLASS A 1h** ajouter 5 grammes.

Programme	Description	Programmes "IMPULSE"
-----------	-------------	----------------------

P1  55-65°C	<b>UNIVERSEL</b>	* Auto Sensor System	<b>(PROGRAMME "CONSEILLÉ")</b> Destiné au lavage de la vaisselle et casseroles normalement sale.	<input type="radio"/>
P2  65-75°C	<b>INTENSIF</b>		Conçu pour le lavage des casseroles et de toute autre vaisselle particulièrement sale.	<input type="radio"/>
P3  45-55°C	<b>DELICAT</b>		Adapté au lavage de la vaisselle délicate décorée et en cristal. Indiqué pour le lavage quotidien de la vaisselle peu sale, à l'exclusion des casseroles.	<input type="radio"/>
P4  70°C	<b>CLASS A 1h</b>		Destiné au lavage quotidien de la vaisselle et casseroles normalement sale. A utiliser immédiatement après le repas (Max 8 couverts). - CLASSE A DE LAVAGE -	
P5  45°C	<b>ECO</b>		Adapté au lavage de vaisselle et casseroles normalement sales, avec utilisation de lessive à base d'enzyme. <b>Programme normalisé EN 50242.</b>	<input type="radio"/>
P6  50°C	<b>RAPIDE 32'</b>		Cycle très rapide à effectuer à la fin du repas. Recommandé pour un lavage de vaisselle jusqu'à 4/6 personnes.	
P7  50°C	<b>TREMPAGE</b>		Pour la vaisselle utilisée le matin ou à midi, entreposée dans le lave-vaisselle jusqu'à ce que vous soyez prêt à laver une charge pleine.	

\*/(○) = LE DÉROULEMENT DES PROGRAMMES "AUTOMATIQUES" (Auto Sensor System) S'OPTIMISE GRÂCE À L'INTERVENTION DU CAPTEUR DE SALETÉ QUI ADAPTE LES PARAMÈTRES DE LAVAGE EN FONCTION DU DEGRÉ DE SALETÉ DE LA VAISSELLE.

Opérations à accomplir					Déroulement du programme					Durée moyenne en minutes	Fonctions facultatives				
Lessive pré-lavage	Lessive lavage	Nettoyage plaque, filtre	Contrôle provision du produit de rinçage	Contrôle provision Sel	Pré-lavage chaud	Pré-lavage froid	Lavage	Premier rinçage à froid	Second rinçage à froid	Rinçage chaud avec produit de rinçage	Avec eau froide (15°C)** (Tolérance ±10%)	Touche "DEPART DIFFERE"	Touche "3 in 1"	Touche "HPS"	Touche "1/2 AUTO"

	●	●	●	●	(○)	55°C/ 65°C	(○)		○		80/ 100	OUI	OUI	OUI	OUI
●	●	●	●	●	○	65°C/ 75°C	○	(○)	○		110/ 125	OUI	OUI	OUI	OUI
	●	●	●	●	(○)	45°C/ 55°C	(○)		○		70/ 85	OUI	OUI	OUI	OUI
●	●	●	●	●	○	70°C			○		60	OUI	OUI	OUI	OUI
●	●	●	●	●		45°C			○		150	OUI	OUI	OUI	OUI
	●	●	●	●		50°C			○		32	OUI	OUI	N/A	N/A
		●							○		5	OUI	N/A	N/A	N/A

\*\*AVEC DE L'EAU CHAUDE LE TEMPS RESTANT AVANT LA FIN DU PROGRAMME DE LAVAGE EST AUTOMATIQUEMENT AFFICHÉ EN COURS DE CYCLE.

N/A = OPTION NON DISPONIBLE

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben eine ausgezeichnete Wahl getroffen! Denn die Candy-Haushaltsgeräte zählen zu den Spitzenprodukten europäischer Haushaltsgeräte-Technologie.

Unsere Produkte sind kompromisslose Spitzengeräte für Kunden, die sich nur mit dem Besten zufriedengeben.

Es erfüllt uns deshalb mit großer Freude, dass wir Ihnen diese neuartige Geschirrspülmaschine präsentieren können: sie ist das Ergebnis jahrelanger Forschung in unseren Versuchslaboratorien, aber nicht nur das: hier haben wir auch unsere gediegenen Marktkenntnisse und, nicht zuletzt, die Früchte unserer intensiven Kundenbetreuung einbringen können. Sie haben ein Gerät von hervorragender Qualität und langer Lebensdauer gekauft, dessen Spülergebnisse Sie in jeder Hinsicht überzeugen werden.

Die Candy-Produktpalette umfasst den gesamten Haushaltsgerätebereich - und alles in der hochwertigen Candy-Qualität: Waschautomaten, Geschirrspülmaschinen, Wäschetrockner, Gas- und Elektro-Herde in allen Ausstattungsniveaus, Kühlschränke und Gefriergeräte.

Eine Bitte: Lesen Sie diese Broschüre mit größter Aufmerksamkeit, denn sie enthält nicht allein Hinweise auf Sicherheitsvorkehrungen bei Installation, Gebrauch und Instandhaltung, sondern auch einige wichtige Hinweise für den alltäglichen Umgang mit dem Gerät. Bewahren Sie deshalb dieses Heft bitte sorgfältig auf.

## GARANTIE FÜR DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Wir danken Ihnen und freuen uns, das Sie ein Qualitätserzeugnis der Firma **Candy** erworben haben. Ihr Gerät wurde mit der gewohnten Sorgfalt hergestellt. Sollten Sie dennoch einen berechtigten Grund zur Beanstandung haben, bitten wir Sie, sich an den nächstgelegenen **Candy** Kundendienst unter der Rufnummer **01805 / 62 55 62** zu wenden (0,12 Euro/MIn, nur aus dem deutschen Festnetz).

Zur Überprüfung der Voraussetzungen für unser Tätigwerden bitten wir Sie, dem Kundendienstpersonal diese Garantiebedingungen und den Kaufbeleg vorzulegen.

Diese **Candy** - Garantie leisten wir zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten gegenüber dem Händler aus dem Kaufvertrag.

Dem Käufer (Verbraucher), der das Gerät erstmals in Betrieb nimmt, leisten wir ab dem Zeitpunkt der Übergabe für die Dauer von 24

Monaten Garantie, in dem in diesem Garantiebedingungen aufgeführten Umfang. Voraussetzung ist jedoch, dass das Gerät in Deutschland gekauft wurde und außerdem diese Garantiebedingungen zusammen mit dem Kaufbeleg vorgelegt werden.

Bei gewerblicher Nutzung beträgt die Garantiedauer 12 Monate.

Wird das in Deutschland gekaufte Gerät ins Ausland verbracht, gelten diese Garantiebedingungen auch, sofern im betroffenen Land ein von uns autorisiertes Kundendienstnetz besteht und das Gerät die dort technischen Voraussetzungen (z.B. Spannung, Frequenz usw.) erfüllt.

Im Rahmen der Garantie werden wir alle Mängel, die auf Material- oder Fertigungsfehler beruhen, beheben. Den Nachweis, dass ein Material- oder Fertigungsfehler nicht vorliegt, hat gegebenenfalls **Candy** zu erbringen.

Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden oder Mängel aus nicht vorschriftsmäßigem Anschluss, unsachgemäßer Handhabung, Verschleiss sowie Nichtbeachtung der Einbauvorschriften und Bedienungsanweisungen.

Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Durch eine Garantieleistung wird die Garantiefrist nicht erneuert bzw. verlängert.

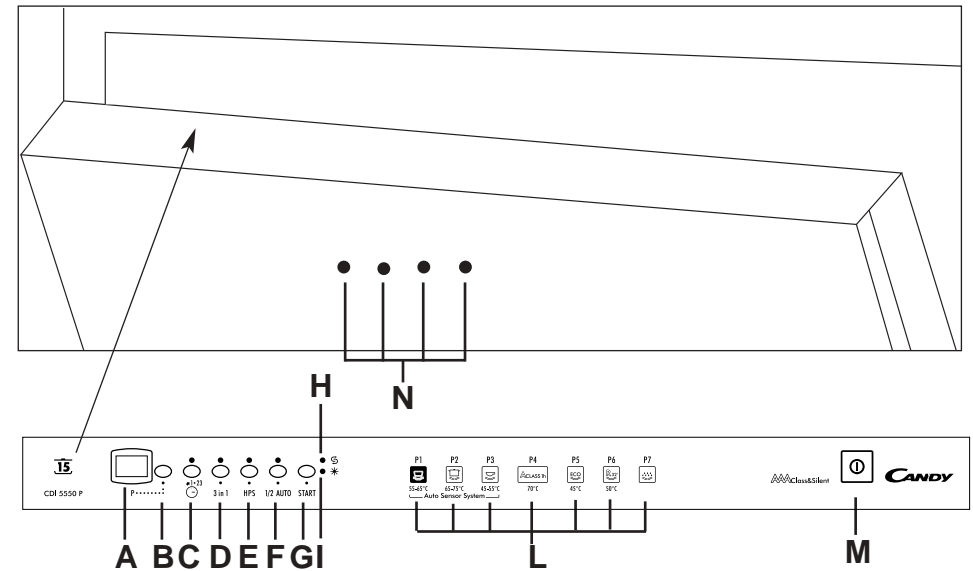
Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe durch Personen, die nicht zu unserer Kundendienstorganisation gehören, vorgenommen werden. Das Gleiche gilt, wenn das Typenschild, bzw. die Gerätenummer entfernt oder unleserlich gemacht wurde, oder wenn Teile fremder Herkunft eingebaut werden.

Die Garantieleistungen werden ohne jede Berechnung durchgeführt.

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>Beschreibung der Bedienelemente</b>	<b>Seite 43</b>
<b>Technische Daten</b>	<b>Seite 43</b>
<b>Programmwahl und Sonderfunktionen</b>	<b>Seite 44</b>
<b>Liste der Programme</b>	<b>Seite 48</b>
<b>Waterblock</b>	<b>Seite 50</b>
<b>Wasserenthärter</b>	<b>Seite 51</b>

## BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE



- |  |   |
|--|---|
| <b>A</b> Digitaldisplay                | <b>H</b> Leuchtanzeige "SALZ EINFÜLLEN"       |
| <b>B</b> Taste "PROGRAMMWahl"          | <b>I</b> Leuchtanzeige "KLARSPÜLER EINFÜLLEN" |
| <b>C</b> Taste "STARTVERZÖGERUNG"      | <b>L</b> Programmbeschreibung                 |
| <b>D</b> Optionstaste "3 in 1"         | <b>M</b> Taste "START/STOP"                   |
| <b>E</b> Optionstaste "HPS"            | <b>N</b> Leuchtanzeigen "PROGRAMMPHASEN"      |
| <b>F</b> Optionstaste "1/2 AUTO"       |   |
| <b>G</b> Taste Programmstart ("START") |   |

### ABMESSUNGEN :

Höhe	cm	82 ÷ 88,5
Tiefe	cm	55
Breite	cm	59,8
Tiefe bei geöffneter Tür	cm	117

### TECHNISCHE DATEN :

Fassungsvermögen (EN 50242)	15 Maßgedecke
Fassungsvermögen mit gemischter Ladung (Töpfe und Teller)	für max. 9 Personen
Wasserdruck	Min. 0,08 MPa – Max 0,8 MPa
Absicherung	(S. Matrikelschild)
Gesamtanschlusswert	(S. Matrikelschild)
Spannung	(S. Matrikelschild)



## PROGRAMMWahl UND SONDERFUNKTIONEN

### WICHTIG

Ihr Geschirrspüler verfügt über zwei äußerst nützliche Sonderfunktionen:

- Die Funktion „Empfohlenes Programm“ (werkseitig voreingestellt und ideal für den täglichen Gebrauch bei voller Ladung), um Ihnen eine leichtere und sicherere Programmwahl zu ermöglichen;

- Die Funktion „Automatische Speicherung“, bei der das Programm gespeichert und wieder empfohlen wird, das mindestens drei Mal hintereinander benutzt wurde. Wenn Sie vorwiegend das selbe Programm verwenden, müssen Sie es nicht mehr jedes Mal neu einstellen und sparen dadurch Zeit.

### Programm einstellen

- Öffnen Sie die Tür und ordnen Sie das Geschirr ein.
- Drücken Sie die Taste "START/STOP" .
- Nachdem die Taste "START/STOP" gedrückt wurde, wird im Display das werkseitig "empfohlene" Programm angezeigt, oder das Programm, das mindestens drei Mal hintereinander benutzt wurde.
- Wenn Sie eine Zusatzoption auswählen wollen, drücken Sie bitte die entsprechende Taste (Leuchtanzeige leuchtet auf).  
*Die Option muss VOR dem Beginn des Programms gewählt werden.*
- Falls Sie ein anderes Programm wählen möchten, drücken Sie die Taste "PROGRAMMWahl" ("P").
- Wenn auf dem Display das Symbol des gewünschten Programms erscheint, drücken Sie auf die Taste "START". Die Programmdauer wird auf dem Display angezeigt. Dabei blinken abwechselnd die Stunden und die Minuten [z.B.: 1 h] (1 Stunde) / [25] (25 Minuten)].
- Schließen Sie die Tür. Das Programm startet automatisch nach einem akustischen Signal.

### "AUTO" Programme

#### Auto Sensor System

Der Geschirrspüler ist mit einem Trübungssensor ausgestattet, der während der Automatik-Programme (s. Programmlegende) das Wasser permanent prüft und die Waschparameter an die tatsächliche Verschmutzung des Geschirrs anpasst. Dadurch sind optimale Waschergebnisse bei idealen Wasser- und Energieverbrauchswerten garantiert.

### "IMPULS-" Programme

Bei den "IMPULS-" Programmen kommt ein impulsartiger Spülbetrieb zum Einsatz, durch den der Verbrauch und die Geräuscentwicklung minimiert und die Spüleleistung verbessert werden.

### WICHTIG

Die „intermittierende“ Funktion der Umwälzpumpe ist KEIN Zeichen für eine Fehlfunktion, sondern ist die besondere Eigenschaft der impulsbetriebenen Spültechnik und weist somit auf eine völlig korrekte Durchführung des Spülprogramms hin.

### Programm unterbrechen

Wir empfehlen, die Tür während des Programmablaufs, besonders in der zentralen Waschphase und beim letzten warmen Spülgang, nicht zu öffnen. Sollte das Gerät nach Programmstart jedoch geöffnet werden (z.B., um Geschirr hinzuzufügen), wird das Programm automatisch unterbrochen und im Display blinkt die noch verbleibende Restlaufzeit. Beim Schließen der Tür, und *ohne irgendeine Taste drücken zu müssen*, läuft das Programm weiter ab dem Punkt, an dem es unterbrochen wurde.



### ACHTUNG!

Wenn die Tür während der laufenden Trocknungsphase geöffnet wird, ertönt ein hörbares akustisches Warnsignal.

### Laufendes Programm ändern

Möchten Sie das laufende Programm löschen oder ändern, gehen Sie wie folgt vor:

- Öffnen Sie die Tür.
- Halten Sie die Taste "START" mindestens fünf Sekunden gedrückt (das laufende Programm wird gelöscht).
- Jetzt können Sie ein neues Programm wählen.



### ACHTUNG!

Bevor Sie ein neues Programm starten, versichern Sie sich, dass das Spülmittel nicht bereits eingespült wurde und füllen ggf. neues Spülmittel ein.

*Bei einem eventuellen Stromausfall behält der Geschirrspüler das laufende Programm gespeichert und fängt dann wieder dort an zu arbeiten, wo es unterbrochen wurde, sobald der Strom zurückgekehrt ist.*

### Programmablauf

Während ein Programm läuft wird im Display die Restlaufzeit angezeigt und die vier "PROGRAMMPHASEN" Leuchtanzeigen:



= "VORSPÜLEN"



= "REINIGEN"



= "SPÜLEN"



= "TROCKNEN"

leuchten *nacheinander in Reihe* auf und geben den aktuellen Programmfortschritt an.

### Programmende

Am Ende des Programms ertönt ein akustisches Signal drei Mal für jeweils fünf Sekunden im 30 Sekunden-Takt (falls nicht ausgestellt).

Sie können nun das saubere Geschirr aus dem Gerät entnehmen und das Gerät durch Drücken der Taste "START/STOP" ausschalten, oder Geschirr einräumen und ein neues Spülprogramm einstellen.

### Options-Tasten

### WICHTIG

Alle Optionen müssen vor der Betätigung der Taste "START" erfolgen.

### Taste "3 in 1"

Diese Option ermöglicht die optimale Ausnutzung von Kombispülmittelabs „3 in 1“. Durch Drücken dieser Taste wird das eingestellte Spülprogramm so verändert, dass solche Kombispülmittel ihre Wirkung am besten entfalten können. Außerdem werden die Klarspüler- sowie die Salzfüllanzeige ausgeschaltet.



### ACHTUNG!

Einmal eingestellt, bleibt die Option auch für die nachfolgenden Programme aktiv (die entsprechende Leuchtanzeige bleibt an). Um sie zu deaktivieren (Leuchtanzeige ausgeschaltet), muss die Taste wieder gedrückt werden.

### WICHTIG

Wenn diese Option eingestellt ist, dauert das RAPID-Programm ca. 10 Minuten länger.

### Taste "HPS"

Die Taste "HPS" garantiert beste Reinigungsergebnisse auch bei stark verschmutztem Geschirr. Der Wasserdruck und die Spültemperatur werden (wo vorgesehen) in der Reinigungsphase erhöht, und ein zusätzlicher Spülgang durchgeführt.

Die Verwendung dieser Option wird speziell bei stark verschmutztem und Geschirr mit angetrockneten Speiseresten empfohlen.

### WICHTIG

Wenn diese Option gewählt wird, wird die impulsbetriebene Spültechnik deaktiviert.



## Taste "1/2 AUTO"

Um Ihren individuellen Bedürfnissen besser zu entsprechen, verfügt das Gerät, außer dem normalen Spülgang für die volle Beladung, auch über die so genannte Taste "1/2 AUTO", die es ermöglicht, eine reduzierte Menge an Geschirr zu spülen, das zum Teil im Oberkorb und zum Teil im Unterkorb verteilt ist. Dank dieser Funktion reduziert das Gerät automatisch den Wasser- und Stromverbrauch, sowie die Dauer des Spülprogramms. Dosieren Sie das Spülmittel entsprechend mit einer geringeren Menge als für einen normal beladenen Spülgang.

1-23

## Taste "STARTVERZÖGERUNG"

Die Startzeit des gewählten Reinigungsprogramms kann zwischen 1 und 23 Stunden verzögert werden.

Hierzu gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste "STARTVERZÖGERUNG" (Im Display erscheint die Anzeige "00").
- Mit jedem weiteren Drücken der Taste wird die Startzeit um eine Stunde nach hinten hinaus verzögert (bis zu 23 Stunden).
- Um den Countdown zu starten, muss dann nur noch Taste "START" gedrückt werden. Am Ende des Countdown startet das gewählte Programm.

Wenn Sie das eingestellte Programm einsehen möchten, drücken Sie auf die Taste "PROGRAMMWahl".

Um die Startzeitvorwahl auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste "START" mindestens fünf Sekunden gedrückt.
- Um ein Programm erneut auszuwählen gehen Sie bitte vor, wie im Teil "PROGRAMM EINSTELLEN" beschrieben.

## Akustisches Signal für PROGRAMMENDE ausschalten

Um das akustische Signal am Programmende auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- Bei ausgeschaltetem Gerät gleichzeitig die Taste "PROGRAMMWahl" und die Taste "START/STOP" drücken.
- Im Display erscheint die Anzeige "b1" um anzuzeigen, dass das akustische Signal aktiv ist.
- Drücken Sie innerhalb der nächsten fünf Sekunden erneut die Taste "PROGRAMMWahl" (Im Display erscheint die Anzeige „b0" um anzuzeigen, dass das akustische Signal inaktiv ist).
- Die Speicherung der Einstellungen wird mit einem erneuten akustischen Signal quittiert.
- Um das akustische Signal erneut zu aktivieren, gehen Sie wie oben beschrieben vor (die Anzeige „b1" zeigt an, dass das akustische Signal wieder aktiv ist).



### ACHTUNG!

Um ein ungewolltes Auslösen dieses Sicherheitsventils zu verhindern, sollte der Geschirrspüler während seines Betriebs nicht bewegt oder geneigt werden.

Falls Sie einmal das Gerät verrücken müssen, achten Sie darauf, dass es außer Betrieb ist und in der Bodenwanne kein Wasser steht.

Der Geschirrspüler führt eine Selbstdiagnose durch und zeigt einige Fehler im Display.

## AUTOMATISCHE FEHLERMELDUNGEN








FEHLER	URSACHE	LÖSUNG
Anzeige E2 erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Kein Wasser (Zulaufschlauch blockiert).	Gerät ausschalten, Zulaufschlauch öffnen und Zyklus erneut starten.
Anzeige E3 erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Wasser kann nicht abgepumpt werden.	Bitte Ablaufschlauch auf evtl. Knicke kontrollieren und Siphon auf Verstopfungen prüfen. Sollte das Problem weiter bestehen, bitte Kundendienst kontaktieren.
Anzeige E4 erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Wasserleck am Gerät	Bitte Ablaufschlauch auf evtl. Knicke kontrollieren und Siphon auf Verstopfungen prüfen. Sollte das Problem weiter bestehen, bitte Kundendienst kontaktieren.
Anzeige E5 erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Elektr. Temperaturkontrolle defekt.	Kundendienst kontaktieren.
Anzeige E6 erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Elektronische Kontrolleinheit defekt.	Kundendienst kontaktieren.
Anzeige E8 oder Ei erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Das Heizelement arbeitet nicht oder die Filtereinheit ist blockiert.	Filter reinigen. Sollte das Problem weiter bestehen, bitte Kundendienst kontaktieren.

# LISTE DER PROGRAMME

## Spülen mit Vorspülen

Wenn Sie das **INTENSIV**-Programm einstellen, fügen Sie zusätzlich ca. 20 g (entsprechend einem Esslöffel) Spülmittel direkt in die Spülmaschine hinzu. Für das **1h A KLASSE** Programm fügen Sie 5 g Spülmittel hinzu.

Programm	Beschreibung	"IMPULS"- Programmen
----------	--------------	-------------------------

<b>P1</b>  55-65°C	<b>UNIVERSAL</b>	* Auto Sensor System —	<b>("EMPFOHLENES" PROGRAMM)</b> Für normal verschmutzte Töpfe und Geschirr.	<input type="radio"/>
<b>P2</b>  65-75°C	<b>INTENSIV</b>		Für alle Töpfe und stark verschmutztes Geschirr.	<input type="radio"/>
<b>P3</b>  45-55°C	<b>SANFT</b>		Für den Abwasch von empfindlichem Geschirr, Geschirr mit Dekoren, sowie Gläsern und Kristallgefäßen. Auch zu empfehlen für nur leicht verschmutztes Geschirr des täglichen Gebrauchs. Für Töpfe nicht geeignet.	<input type="radio"/>
<b>P4</b>  70°C	<b>1h A KLASSE</b>		Nur für normal verschmutzte Töpfe und Geschirrtteile, die sofort nach der Mahlzeit gespült werden (Max. 8 Gedecke). - WASCHWIRKUNG <b>A</b> -	
<b>P5</b>  45°C	<b>ECO</b>		Für normal verschmutzte Töpfe und Geschirr bei Verwendung von Spülmittel mit Enzymen. <b>Das Programm entspricht den Normen EN 50242.</b>	<input type="radio"/>
<b>P6</b>  50°C	<b>RAPID 32'</b>		Schnellprogramm, das direkt nach der Mahlzeit erfolgen kann. Geeignet für das Spülen von 4 bis 6 Gedecken.	
<b>P7</b> 	<b>VORSPÜLEN</b>		Kurzer Vorspülgang, für Gedecke, die nach dem Frühstück oder Mittagessen in der Maschine bleiben, und erst später gespült werden sollen.	

\*!(○) = DIE "AUTO" PROGRAMME (Auto Sensor System) ARBEITEN DANK DES TRÜBUNGSSENSORS, DER DIE REINIGUNGSPARAMETER STÄNDIG ANPASST, UNTER OPTIMALEN BEDINGUNGEN.

Arbeitsgänge					Programmabläufe					Durchschnittliche Programmdauer in Minuten	Zusatzfunktionen				
Reinigungsmittel für Vorspülprogramm	Spülmittel	Filter- und Arbeitsplattenreinigung	Kontrolle des Klarspülervorrats	Kontrolle des Salzvorrats	Vorspülen (warm)	Vorspülen (kalt)	Hauptspülgang	Erstes Kaltspülen	Zweites Kaltspülen	Nachspülen (warm) mit Klarspüler	Kaltwasseranschluss (15°C) * (Toleranz ±10%)	Taste "STARTVERZÖGERUNG"	Taste "3 in 1"	Taste "HPS"	Taste "1/2 AUTO"

	●	●	●	●	(○)	55°C/ 65°C	(○)	○	80/ 100	JA	JA	JA	JA	
●	●	●	●	●	○	65°C/ 75°C	○	(○)	○	110/ 125	JA	JA	JA	JA
	●	●	●	●	(○)	45°C/ 55°C	(○)	○	70/ 85	JA	JA	JA	JA	
●	●	●	●	●	○	70°C		○	60	JA	JA	JA	JA	
●	●	●	●	●	○	45°C		○	150	JA	JA	JA	JA	
	●	●	●	●		50°C		○	32	JA	JA	N.V.	N.V.	
	●				○				5	JA	N.V.	N.V.	N.V.	

\*\*BEI WARMWASSERANSCHLUß KORRIGIERT SICH DIE RESTZEIT ZUM PROGRAMMIERTE AUTOMATISCH IM LAUFE DES PROGRAMMES.

N.V. = OPTION NICHT VERFÜGBAR

## WATERBLOCK

Das Waterblock-System verhindert einen Wasseraustritt selbst im Störfall und erhöht durch den Schutz vor Wasserschäden die Sicherheit des Spülmaschinenbetriebs.

### Funktionsweise

Das System besteht aus zwei Komponenten: einer Bodenwanne unterhalb des Geräts und einem Sicherheitsventil am Wasserabsperrhahn. Im Falle eines störungsbedingten Wasseraustritts, etwa durch eine Undichtigkeit des Wasserschlauchs, tritt das hydraulisch, d.h. auch ohne Stromzufuhr funktionsfähige Sicherheitsventil in Funktion und schließt augenblicklich die Wasserzufuhr.

Damit die Sicherheitsvorrichtung einwandfrei funktionieren kann, muß der Schlauch mit dem Kästchen "A" wie in der **Abb. 1** angeschlossen werden. Der Zulaufschlauch darf **nicht** durchgeschnitten werden, da er Teile unter Spannung enthält. Wenn das Kästchen beschädigt werden sollte, ist der Stecker unverzüglich von dem Stromversorgungsnetz zu trennen.

Sollte die Länge des Schlauches für den korrekten Anschluß nicht ausreichen, muß dieser mit einem anderen Schlauch mit geeigneter Länge ersetzt werden. Wenden Sie sich bitte hierfür an Ihren Werkskundendienst.

Ihr Geschirrspüler ist mit einer Sicherheitsvorrichtung (Überlaufschutz) ausgestattet. Falls das Wasser aufgrund einer Störung über das Normalniveau steigen sollte, wird die Wasserzufuhr automatisch blockiert und/oder das Wasser abgepumpt.

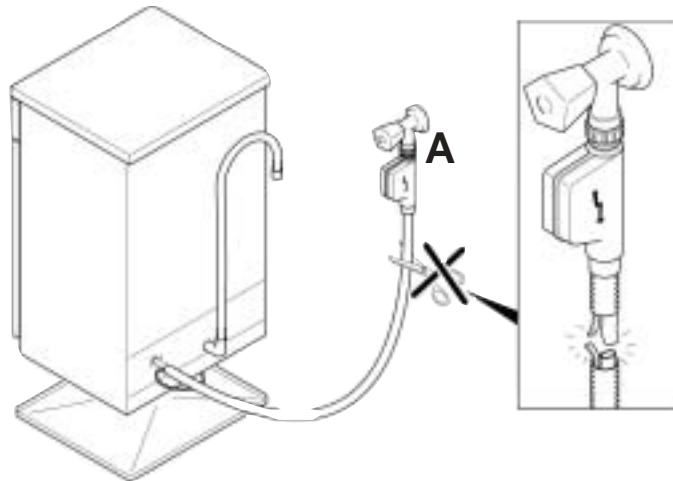


Abb. 1

## WASSERENTHÄRTER

Das Wasser enthält kalkhaltige Salze und Mineralien in je nach Wohngebieten unterschiedlich hoher Menge. Diese Substanzen setzen sich auf dem Geschirr ab und hinterlassen Flecken und weißliche Ablagerungen.

Je höher der Anteil dieser Salzverbindungen im Wasser ist, desto höher ist der Härtegrad des Wassers. Ihr Gerät ist mit einer Wasserenthärtungsanlage ausgestattet, die unter Einsatz spezieller regenerierender Spülmaschinensalze "weiches", d.h. kalkfreies Wasser für jeden Spülgang liefert.

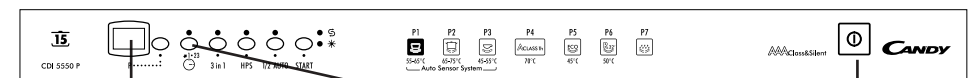
Auskunft über die Wasserhärte Ihres Wohngebietes erhalten Sie jederzeit bei Ihrem zuständigem Wasserwerk.

### Enthärtereinstellung mit elektronischem Programmierer

Der Enthärter kann das Wasser in 8 Stufen bis zu 90°fH (französische Härtegrade) bzw. 50°dH (deutsche Härtegrade) aufbereiten.

In der nachfolgenden Tabelle finden Sie die entsprechenden Einstellungen je nach Härtegrad.

Stufe	Wasserhärte		Verwendung von regen. Salzen	Einstellung des Enthärters
	°fH (franz. Härtegrade)	°dH (deutsche Härtegrade)		
0	0-5	0-3	NEIN	d1
1	6-10	4-6	JA	d1
2	11-20	7-11	JA	d2
3	21-30	12-16	JA	d3
*4	31-40	17-22	JA	d4
5	41-50	23-27	JA	d5
6	51-60	28-33	JA	d6
7	61-90	34-50	JA	d7



"DIGITAL DISPLAY"

Taste "STARTVERZÖGERUNG"

Taste "START/STOP"

\* Der Enthärter ist werksseitig auf der Stufe 4 eingestellt (d4) und damit den Bedürfnissen der meisten Haushalte entsprechend.

Regulieren Sie den Wasserenthärter je nach Härtestufe Ihres Wassers wie folgt:

1. Drücken Sie die Taste "STARTVERZÖGERUNG" und gleichzeitig die Taste "START/STOP".

Auf dem Display erscheint der werksseitig eingestellte Wert "d4".

2. Um die Einstellung zu verändern, drücken Sie die Taste "STARTVERZÖGERUNG". Bei jedem Tastendruck erhöht sich der Wert um eine Stufe.

Nach dem Wert "d7" erscheint wieder "d1" und die Skala fängt von vorne an.

3. Wird die gewünschte Stufe angezeigt, warten Sie, bis ein akustisches Signal ertönt. Es zeigt an, daß der gewählte Wert gespeichert wurde.

Parabéns,

Ao comprar este electrodoméstico Candy, você mostrou ser uma pessoa exigente, que só se satisfaz com o melhor.

A Candy oferece-lhe esta nova máquina de lavar, fruto de anos de investigação e de experiência de mercado, graças ao contacto directo com os Consumidores.

Você escolheu a qualidade, a durabilidade e as grandes vantagens que lhe pode oferecer esta máquina de lavar loiça.

A Candy propõe-lhe também uma vasta gama de electrodomésticos: máquinas de lavar roupa, máquinas de lavar e de secar roupa, máquinas de lavar loiça, fornos micro-ondas, fornos e placas eléctricas, fogões, frigoríficos e arcas congeladoras. Peça ao seu agente da especialidade o catálogo dos electrodomésticos Candy em que esti-ver eventualmente interessada.

Pedimos-lhe que leia atentamente as instruções contidas neste manual, pois proporcionar-lhe-ão indicações importantes relacionadas com a segurança da instalação, a utilização, a manutenção, assim como certos conselhos úteis para uma melhor utilização das máquinas de lavar loiça.

**Conserve este manual para o consultar sempre que tiver necessidade.**

## GARANTIA

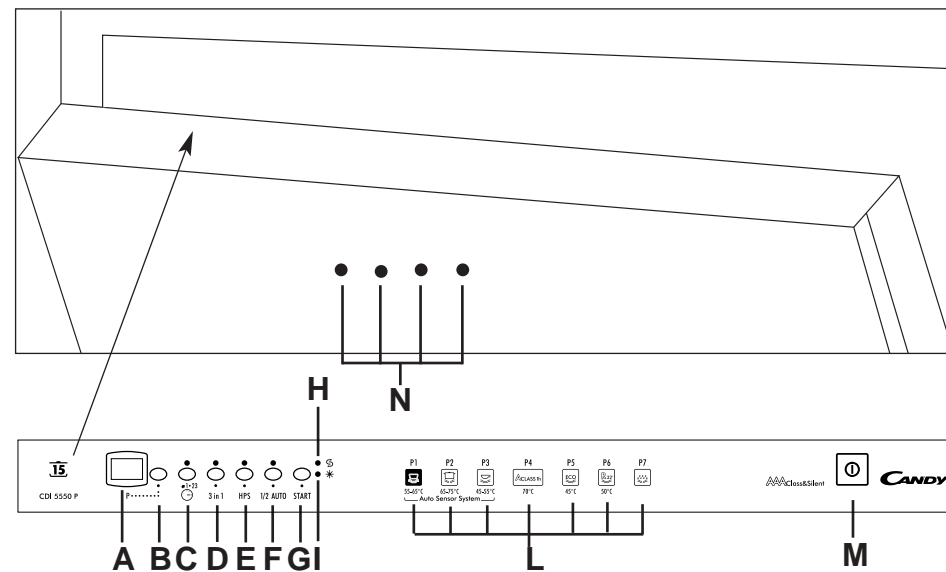
Esta máquina vem acompanhada por um certificado de garantia com as informações necessárias sobre o Serviço de Assistência Técnica.

Aconselhamos que guarde esse certificado. Deverá ser guardado num local seguro e apresentado ao profissional do Serviço de Assistência Técnica, quando algum serviço for solicitado.

## INDICE

<b>Descrição dos comandos</b>	<b>pág. 53</b>
<b>Dados técnicos</b>	<b>pág. 53</b>
<b>Seleção do programa e funções especiais</b>	<b>pág. 54</b>
<b>Tabela dos programas</b>	<b>pág. 58</b>
<b>Waterblock</b>	<b>pág. 60</b>
<b>Unidade amaciadora da água</b>	<b>pág. 61</b>

## DESCRIÇÃO DOS COMANDOS



- A** DISPLAY DIGITAL
- B** Tecla de "SELECÇÃO DO PROGRAMA"
- C** Tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"
- D** Tecla de opção "3 in 1"
- E** Tecla de opção "HPS"
- F** Tecla de opção "1/2 AUTO"
- G** Tecla de início do programa ("START")
- H** Indicador luminoso "FALTA DE SAL"
- I** Indicador luminoso "FALTA DE ABRILHANTADOR"
- L** Descrição dos programas
- M** Tecla "LIGAR/DESLIGAR"
- N** Indicadores luminosos "FASES DO PROGRAMA"

### DIMENSÕES :

Altura	cm	82 ÷ 88,5
Profundidade	cm	55
Largura	cm	59,8
Profundidade com a porta aberta	cm	117

### DADOS TÉCNICOS :

Capacidade seg-norma EN 50242	15 pessoas
Capacidade c/ tachos e pratos	9 pessoas
Pressão admitida na instalação hidráulica	Min. 0,08 - Max 0,8 MPa
Fusível	(ver placa de características)
Potência máxima absorvida	(ver placa de características)
Tensão	(ver placa de características)



## SELECÇÃO DO PROGRAMA E FUNÇÕES ESPECIAIS

### IMPORTANTE

A máquina de lavar loiça tem duas funções muito práticas:

- o programa "recomendado" (ideal para carga completa, de uso diário) para uma rápida e segura selecção;

- a função "auto-ajuda", que memoriza o programa utilizado nas 3 últimas lavagens, indicando-o como programa recomendado na próxima lavagem. Uma função que lhe poupará muito tempo, caso utilize regularmente o mesmo programa de lavagem.

### Seleção de programas

■ Abra a porta e coloque a loiça suja no interior da máquina.

■ Pressione a tecla "LIGAR/DESLIGAR" .

■ Depois de pressionar a tecla "LIGAR/DESLIGAR", o símbolo do programa "recomendado" ou o símbolo do programa utilizado nas últimas 3 lavagens, é apresentado no display.

■ Se desejar seleccionar uma opção, pressione a tecla correspondente (o indicador luminoso acender-se-à).

*A tecla da opção deve ser pressionada ANTES do programa começar para que a opção seja assumida.*

■ Para escolher outro programa, pressione a tecla de "SELECÇÃO DO PROGRAMA" ("P").

■ Quando no display for apresentada a indicação correspondente ao programa pretendido, prima a tecla "START". A duração do programa será apresentada no display, alternando as horas com os minutos [exemplo: 1 h] (1 hora) / [25] (25 minutos)].

■ Feche a porta da máquina. O programa começa automaticamente a seguir à emissão de um sinal sonoro.

### Programas "AUTOMÁTICOS"

#### Auto Sensor System

A máquina de lavar loiça está equipada com um *sensor de sujidade*, capaz de analisar a sujidade da água durante todas as fases do programa "AUTOMÁTICO" (veja lista de programas); graças a este sensor, os parâmetros do ciclo de lavagem são automaticamente adaptados ao nível de sujidade da loiça. Desta forma, estão garantidos excelentes resultados de lavagem, enquanto o consumo de água e energia é otimizado.

### Programas "IMPULSE" (lavagem por impulsos)

Os programas "IMPULSE" (lavagem por impulsos) utilizam uma tecnologia de lavagem por impulsos, que reduz o consumo e o ruído e aumenta o desempenho.

### IMPORTANTE

A operação "intermitente" da bomba de lavagem NÃO SIGNIFICA que a máquina está com uma avaria; bem pelo contrário, esta operação intermitente é uma característica típica e perfeitamente natural dos programas de lavagem por impulsos.

### Interrupção do programa

Não é recomendado abrir a porta da máquina enquanto um programa está a decorrer, especialmente durante a fase de lavagem principal e o enxaguamento final a quente. Contudo, se a porta for aberta durante o decorrer de um programa (por exemplo, para colocar mais loiça) a máquina para automaticamente e o display indica o tempo que falta para o fim do programa.

Feche a porta, *sem pressionar nenhuma tecla*. O ciclo recomeçará onde parou.



### ATENÇÃO!

Caso abra a porta durante o ciclo de secagem, um sinal sonoro indica-lhe que este ciclo ainda não terminou.

### Mudar um programa que já começou

Proceda da seguinte forma para alterar ou cancelar um programa já em decurso:

- Abra a porta.
- Mantenha pressionada a tecla "START" pelo menos durante 5 segundos (o programa em decurso será cancelado).
- Um novo programa pode ser seleccionado.



### ATENÇÃO!

Antes de iniciar um novo programa, deve verificar se ainda há detergente no reservatório. Se necessário, encha novamente o reservatório.

*Se existir uma quebra de energia enquanto a máquina está a lavar, uma memória especial memoriza o programa seleccionado e, quando a energia é reposta, a lavagem continua a partir do ponto em que parou.*

### Fases do programa

Quando o programa está a decorrer, o tempo que falta para o fim do programa é indicado no display e os 4 indicadores luminosos das "FASES DO PROGRAMA":



= "PRÉ-LAVAGEM"



= "LAVAGEM"



= "ENXAGUAMENTO"



= "SECAGEM"

acendem-se *um a um e em sequência* indicando a fase do programa que está a ser efectuada.

### Fim de programa

É emitido um sinal sonoro de 5 segundos (caso não tenha sido desactivada a emissão de sinais sonoros), 3 vezes, em intervalos de 30 segundos, indicando que o programa chegou ao fim.

A loiça pode ser removida e a máquina de lavar loiça desligada, pressionando a tecla de "LIGAR/DESLIGAR".

### Teclas de opção

#### IMPORTANTE

Todas as opções DEVEM ser seleccionadas ou desactivadas, ANTES de pressionar a tecla "START".

### Tecla "3 in 1"

Esta opção permite uma utilização óptima dos detergentes combinados "3 em 1". Premindo esta tecla, o programa de lavagem é modificado de forma a que sejam obtidas as melhores performances dos detergentes combinados; para além disso, os indicadores luminosos do sal e do abrillantador são desactivados.



### ATENÇÃO!

Uma vez seleccionada, esta opção manter-se-à activa (indicador luminoso correspondente ligado) mesmo para os ciclos de lavagem seguintes. A opção pode ser desactivada (indicador luminoso correspondente desligado) premindo novamente a tecla.

#### IMPORTANTE

Com esta opção seleccionada, a duração do programa "RÁPIDO" é prolongada em cerca de 10 minutos.

### Tecla "HPS"

A opção "HPS" garante-nos os melhores resultados, por mais difícil que seja a luta com o elevado grau de sujidade da loiça. Usando esta opção, a potência do ciclo seleccionado aumentará, adicionando um enxaguamento suplementar e aumentando tanto a temperatura como a pressão da água na fase de lavagem.

Esta opção é recomendada para loiça muito suja ou quando loiça suja não é lavada antes de a sujidade secar.

#### IMPORTANTE

Quando esta função é seleccionada, o programa "IMPULSE" (lavagem por impulsos) é desactivado.



## Tecla "1/2 AUTO"

Para fazer frente às suas necessidades quotidianas de lavagem, a par da função de lavagem normal, esta máquina de lavar loiça também está equipada com a função "1/2 AUTO".

Esta função não só lhe permite lavar uma quantidade mais reduzida de loiça, como também lhe permite colocar essa loiça tanto no cesto superior como no cesto inferior da máquina.

Quando esta função é activada, a máquina de lavar loiça reduz automaticamente o consumo de água, o consumo de energia e o tempo de duração da lavagem.

Sempre que tiver seleccionado a função "1/2 AUTO", não se esqueça de colocar uma quantidade mais pequena de detergente na máquina.

## Tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"

A hora de início de lavagem pode ser determinada através desta tecla, adiando o início do programa entre 1 e 23 horas.

Proceda da seguinte forma, para adiar o início do programa:

- Pressione a tecla de "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO" (a mensagem "00" é apresentada no display).
- Pressione novamente a tecla para definir as horas de adiamento do início de funcionamento (cada vez que pressionar a tecla, adia o funcionamento em 1 hora, num máximo de 23).
- Para iniciar a contagem do tempo, pressione a tecla "START". No final do tempo definido, o programa começa automaticamente.

Se pretender ver qual o programa actual, prima a tecla de "SELECÇÃO DO PROGRAMA".

Proceda da seguinte forma, para cancelar o início de funcionamento retardado:

- Mantenha pressionada a tecla "START" pelo menos durante 5 segundos.
- Um novo programa e opções *devem* ser seleccionados para iniciar o novo programa conforme indicado na secção "SELECÇÃO DE PROGRAMAS".

## Silenciamento do alarme de FIM DE PROGRAMA

O alarme de fim de programa pode ser silenciado da seguinte maneira:

- Com a máquina de lavar loiça desligada, pressione a tecla "SELECÇÃO DO PROGRAMA" e simultaneamente pressione a tecla "LIGAR/DESLIGAR".
- Se no display for apresentado o símbolo "b1", significa que a emissão de sinais sonoros está activada.
- Pressione a mesma tecla tecla "SELECÇÃO DO PROGRAMA" (o símbolo "b0" é apresentado no display, indicando que a emissão de sinais sonoros foi desactivada).
- A emissão de um sinal sonoro confirma que a alteração foi memorizada.
- Para voltar a activar a emissão de sinais sonoros, proceda da mesma forma (o símbolo "b1" será apresentado no display indicado que a emissão de sinais sonoros está activada).



### ATENÇÃO!

A fim de evitar que o dispositivo de segurança contra inundações seja inoportunamente activado, recomenda-se que a máquina não seja deslocada ou inclinada enquanto estiver a funcionar.

Se for absolutamente necessário deslocar ou inclinar a máquina enquanto esta estiver a funcionar, assegure-se primeiro de que o ciclo de lavagem já terminou e que não há água na cuba da máquina.

A máquina de lavar loiça está apta a apresentar uma série de anomalias no display.

## SINAL AUTOMÁTICO DE ANOMALIA

ANOMALIA	CAUSA	SOLUÇÃO
<b>E2</b> aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	Não mete água (torneira de entrada de água fechada).	Desligue a máquina de lavar loiça, abra a torneira de entrada de água e reinicie o ciclo.
<b>E3</b> aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	Não despeja água.	Verifique se a mangueira de esgoto está inclinada ou se o sifão ou filtros estão obstruídos. Se a anomalia persistir, contacte os Serviços de Assistência Técnica.
<b>E4</b> aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	Perda de água.	Verifique se a mangueira de esgoto está inclinada ou se o sifão ou filtros estão obstruídos. Se a anomalia persistir, contacte os Serviços de Assistência Técnica.
<b>E5</b> aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	Anomalia no controlo electrónico da temperatura.	Contacte os Serviços de Assistência Técnica.
<b>E6</b> aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	Anomalia no controlo electrónico.	Contacte os Serviços de Assistência Técnica.
<b>E8</b> ou <b>Ei</b> aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	O elemento aquecedor da água não está a funcionar correctamente ou o filtro está obstruído.	Limpe o filtro. Se a anomalia persistir, contacte os Serviços de Assistência Técnica.

# TABELA DOS PROGRAMAS

## Lavagem com pré-lavagem

Se escolher o programa de lavagem **INTENSIVO** há que acrescentar uma quantidade adicional de detergente (20 g) directamente na cuba da máquina.  
Para o programa **CLASSE A 1h** acrescente 5 g.

Programa	Descrição	Programas "IMPULSE"
----------	-----------	---------------------

Programa	Temperatura	Auto Sensor System	Descrição	Programas "IMPULSE"
P1  55-65°C	<b>UNIVERSAL</b>	* Auto Sensor System	<b>(PROGRAMA "RECOMENDADO")</b> Adequado para lavar a loiça e tachos com sujidade normal.	<input type="radio"/>
P2  65-75°C	<b>INTENSIVO</b>		Apto para lavar a loiça e tachos muito sujos.	<input type="radio"/>
P3  45-55°C	<b>DELICADO</b>		Adequado para lavar a loiça delicada e decorada, assim como os cristais. Indicado também para lavagem diária de loiça pouco suja, exceptuando as frigideiras.	<input type="radio"/>
P4  70°C	<b>CLASSE A 1h</b>		Adequado para lavagem diária, imediatamente após a refeição, de loiças e tachos com sujidade normal (MÁXIMO 8 peças). - CLASSE DE LAVAGEM A -	
P5  45°C	<b>ECO-BIO</b>		Adequado para lavar a loiça e tachos com sujidade normal, utilizando um detergente com enzimas. <b>Programa segundo normas EN 50242.</b>	<input type="radio"/>
P6  50°C	<b>RÁPIDO 32'</b>		Ciclo super-rápido que se efectua no final da refeição, indicado para cargas pequenas (4/6 pessoas).	
P7  50°C	<b>ENXAGUAMENTO A FRIO</b>		Pré-lavagem rápida para a loiça usada pela manhã ou pelo almoço, quando se quer realizar apenas uma lavagem depois do jantar.	

\*/(○) = PROGRAMAS "AUTOMÁTICOS" (Auto Sensor System) SÃO OPTIMIZADOS GRAÇAS AO SENSOR DE SUJIDADE QUE ADAPTA OS PARMETROS DE LAVAGEM AO NÍVEL DE SUJIDADE DA LOIÇA.

Operações a realizar					Desenvolvimento do programa					Duração média em minutos	Funções especiais				
Detergente pré-lavagem	Detergente lavagem	Limpeza do filtro e placa	Controlo do nível de abrillhantador	Controlo do nível de sal	Pré-lavagem a quente	Pré-lavagem a frio	Lavagem	Primeiro enxaguamento a frio	Segundo enxaguamento a frio	Enxaguamento a quente com abrillhantador	Com água fria (15°C)** - Tolerância ± 10%	Tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"	Tecla "3 in 1"	Tecla "HPS"	Tecla "1/2 AUTO"

	●	●	●	●		(○)	55°C/ 65°C	(○)		○	80/ 100	SIM	SIM	SIM	SIM
●	●	●	●	●	○		65°C/ 75°C	○	(○)	○	110/ 125	SIM	SIM	SIM	SIM
	●	●	●	●		(○)	45°C/ 55°C	(○)		○	70/ 85	SIM	SIM	SIM	SIM
●	●	●	●	●	○		70°C			○	60	SIM	SIM	SIM	SIM
●	●	●	●	●			45°C			○	150	SIM	SIM	SIM	SIM
	●	●	●	●			50°C			○	32	SIM	SIM	N/A	N/A
		●									5	SIM	N/A	N/A	N/A

\*\* COM ÁGUA QUENTE, O TEMPO QUE FALTA ATÉ AO FIM DO PROGRAMA É AUTOMATICAMENTE APRESENTADO ENQUANTO O PROGRAMA ESTIVER A DECORRER.

N/A= opção indisponível

## WATERBLOCK

O Waterblock tem por objectivo tornar a sua máquina ainda mais segura, sobretudo quando não está ninguém em casa. Na verdade, este sistema elimina qualquer possibilidade de perda de água e os transtornos causados por anomalias no funcionamento da máquina e por fugas de água nas mangueiras, devidas a eventuais golpes nas mesmas, em especial na mangueira de entrada de água.

### Funcionamento do Waterblock

O reservatório colocado na base da máquina recolhe qualquer água eventualmente derramada, e acciona um sensor que, por sua vez, activa uma válvula colocada sob a torneira de alimentação de água, impedindo a passagem de qualquer quantidade de água, mesmo que a torneira esteja toda aberta.

Se a caixa apresentar-se danificada, é necessário desligar o electrodomestico da electricidade, porque pode conter peças soto carga.

Para assegurar uma perfeita operação do sistema de segurança, caixa "A" com a mangueira, deverá estar ligada à torneira de acordo com a **figura "1"**.

A mangueira de entrada **não deve** ser cortada porque pode conter peças soto carga. Se a mangueira não tiver o comprimento necessário para uma correcta ligação, terá que ser substituída por uma mais comprida. Esta mangueira por ser adquirida num agente mais próximo.

A máquina de lavar loiça está também equipada com um dispositivo de segurança anti-derrame que, se a água exceder os níveis normais, automaticamente bloqueia a entrada de água e/ou escua o excesso.

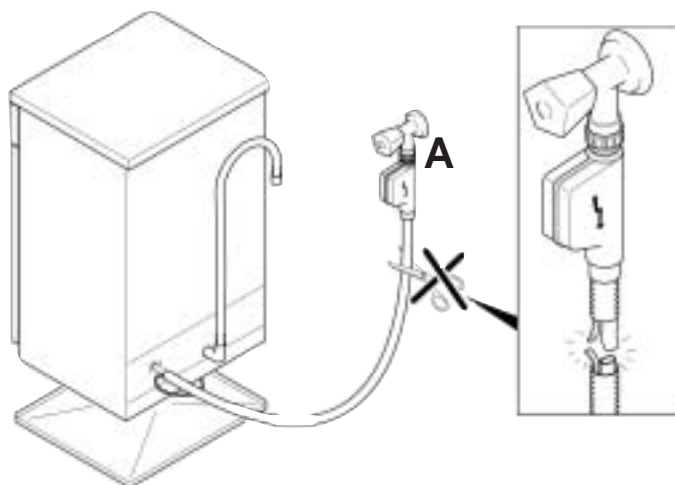


Fig. 1

## UNIDADE AMACIADORA DA ÁGUA

Dependendo da origem da água abastecida, esta poderá caracterizar-se por diferentes teores de calcário e de minerais, que se depositam na loiça, deixando manchas e marcas esbranquiçadas.

Quanto mais elevado for o teor destes minerais na água, tanto mais dura será a água.

A máquina de lavar loiça está equipada com uma unidade amaciadora da água que, mediante a utilização de um sal regenerador especial, alimenta água previamente amaciada à máquina, para a lavagem da loiça.

Para saber qual o grau de dureza da água da sua zona, contacte a entidade responsável pelo abastecimento da mesma, a qual lhe poderá dar a informação pretendida.

### Regulação do amaciador da água con programador electrónico

O amaciador da água estão aptos a tratar água com um grau de dureza de, no máximo, 90° fH (gradação francesa) ou 50° dH (gradação alemã), dispendo de 8 posições de regulação (dependendo da respectiva versão).

Os posições de regulação são apresentadas na tabela que se segue.

\*A unidade amaciadora vem regulada de fábrica para o nível 4 (d4), na medida em que este é o nível mais apropriado para uma maior quantidade de utilizadores.

Ajuste a regulação da sua unidade amaciadora da água em função do grau de dureza da água da sua zona. Para tal, terá de executar as seguintes operações:

1. Prima, mantendo-a premida, a tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO" e, ao mesmo tempo, prima a tecla "LIGAR/DESLIGAR" .

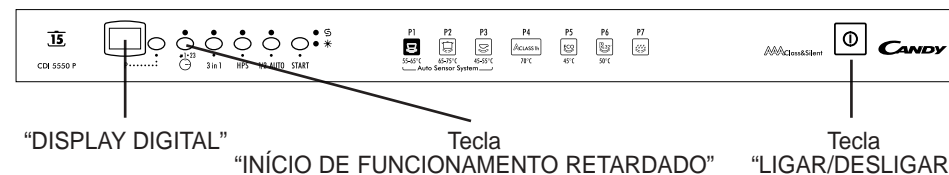
No mostrador é-lhe indicada a posição de regulação predefinida de fábrica, ou seja, "d4".

2. Para alterar esta regulação, prima a tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO" (de cada vez que premir esta tecla a regulação será aumentada um nível).

A seguir à apresentação, no mostrador, da indicação "d7", o mostrador apresentará a indicação "d1", correspondente à regulação mais baixa possível.

3. Quando no mostrador vir a indicação correspondente à regulação pretendida, espere até ouvir o sinal sonoro que indica que a regulação foi devidamente guardada na memória.

Nível	Dureza da água		Utilização de sal regenerador	Regulação do amaciador da água
	°fH (gradação francesa)	°dH (gradação alemã)		
0	0-5	0-3	NAO	d1
1	6-10	4-6	SIM	d1
2	11-20	7-11	SIM	d2
3	21-30	12-16	SIM	d3
*4	31-40	17-22	SIM	d4
5	41-50	23-27	SIM	d5
6	51-60	28-33	SIM	d6
7	61-90	34-50	SIM	d7



La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel presente libretto. Si riserva inoltre il diritto di apportare le modifiche che si renderanno utili ai propri prodotti senza compromettere le caratteristiche essenziali.










The manufacturer declines all responsibility in the event of any printing mistakes in this booklet. The manufacturer also reserves the right to make appropriate modifications to its products without changing the essential characteristics.

El fabricante declina toda responsabilidad por los posibles errores de impresión que puedan haber en este libreto. Asimismo, se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que se consideren útiles a sus propios productos sin comprometer las características esenciales.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les éventuelles erreurs d'imprimerie contenues dans le présent mode d'emploi. Il se réserve en outre le droit d'apporter toutes modifications qui se révéleraient utiles à ses propres produits sans pour autant en compromettre les caractéristiques essentielles.

Wir schließen die Haftung für alle evtl. Druckfehler aus. Kleinere Änderungen und technische Weiterentwicklungen im Detail vorbehalten.

O modelo e características indicados nesta folha podem ser alterados sem qualquer aviso.

		 I 199.123.123	 E 902.100.150	 D 0180 5 62.55.62
 B/L 0903 99.109	 NL 0900 99.99.109	 A 0820.220.224	 GR 801.11.505050	 CH 0848 780.780

- IT
- EN
- ES
- FR
- DE
- PT

06.09 - 41020905.A - www.graficaestampa.it - Printed in Italy - Imprime en Italie

